

SAMSUNG

**CT-25D4WZ/29D4WZ
CT-5072BPZ/5072BWZ
CT-565BZ/566BWZ
CT-567BWZ/568BPZ
CT-765DWZ/766DWZ
CT-22B6PZ/225BZ
CT-228BWZ/30D6PZ
CT-30A9PZ/34D2P
CT-25D4WZ1/566BZ
CT-568BWZ**

TELEVISOR A COLOR

**Manual de
Instrucciones**

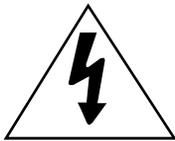


¡Advertencia! Instrucciones importantes para su seguridad

ATENCIÓN

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRA

ATENCIÓN: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE RECIBIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES QUE PUEDE REPARAR EL USUARIO ADENTRO. CONFÍE LAS REPARACIONES O ARREGLOS AL PERSONAL DE REPARACIONES CALIFICADO.



Este símbolo indica que hay alto voltaje en el interior. Cualquier tipo de contacto con una parte interior de este producto es muy peligroso.



Este símbolo le advierte que con este producto se han incluido instrucciones importantes en cuanto al funcionamiento y mantenimiento del mismo.

Aviso para el instalador del sistema de TV por cable : Incluimos esta nota recordatoria para llamar a su atención el Artículo 820-40 del Código Nacional de Electricidad (Sección 54 del Código Canadiense de Electricidad, Primera Parte) que proporciona pautas para una conexión a tierra adecuada, y específica en particular, que el cable a tierra debe conectarse al sistema de conexión a tierra del edificio, tan cerca al punto de entrada como fuere práctico.

Atención: Los reglamentos de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) establecen que las modificaciones o los cambios no autorizados hechos a este equipo, pueden privar al usuario de su autoridad para ponerlo en funcionamiento.

Atención: Los reglamentos de la CSA (Asociación Canadiense de Estándares) establecen que las modificaciones o los cambios no autorizados hechos a este equipo, pueden privar al usuario de su autoridad para ponerlo en funcionamiento.

Atención: A fin de prevenir una descarga eléctrica, haga coincidir la pata ancha del enchufe con la ranura ancha, insertándola por completo.

Attention: pour éviter les chocs électriques, introduire la lame le plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Importante: Un Tribunal Federal de Justicia ha dictado que la copia a grabación no autorizada de programas de TV con derecho de autor es una violación a las leyes de derecho de autor de los Estados Unidos. Es posible que algunos programas canadienses también tengan derecho de autor y cualquier tipo de copia o grabación no autorizada, completa o parcial, puede violar tales derechos.

A fin de reducir el riesgo de un incendio o descarga eléctrica, evite exponer este aparato a la lluvia o a la humedad.

Le agradecemos por haber elegido a Samsung

¡Gracias por haber elegido a Samsung! Su nuevo receptor de TV Samsung representa el sistema más avanzado de la tecnología televisiva. Lo diseñamos con menús y funciones de subtítulos fáciles de usar, lo cual hace de este aparato uno de los productos más deseados dentro de su clase. Nos enorgullecemos de poder ofrecerle un producto que le brindará un servicio conveniente y confiable, además de darle gran satisfacción en los años venideros.

Información importante para su seguridad

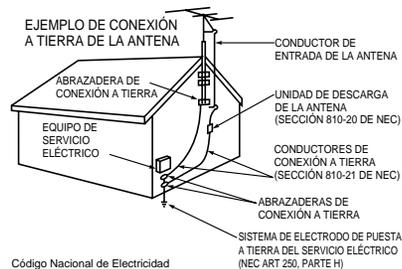
 Siempre tenga mucho cuidado cuando use el aparato de TV. Para disminuir el riesgo de un incendio, descarga eléctrica u otros daños, recuerde las medidas de seguridad cuando instale, use y se encargue del mantenimiento de su aparato.

- Lea todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de activar el aparato de TV.
- Guarde las instrucciones de seguridad y de mantenimiento para referencia futura.
- Respete todas las advertencias para el aparato de TV y las instrucciones de funcionamiento.
- Siga todas las instrucciones de uso y funcionamiento.
- Desenchufe el aparato de TV del tomacorriente de pared antes de limpiarlo. Utilice un trapo húmedo; no use limpiadores líquidos o en aerosol.
- Nunca añada ningún accesorio y/o equipo sin la aprobación previa del fabricante. Tales adherencias pueden causar un incendio, descarga eléctrica u otro daño personal.
- No utilice el aparato de TV cuando existan posibilidades de inmersión o de entrar en contacto con el agua, como por ejemplo cerca de bañeras, piletas, lavarropas, albercas, etc.
- No coloque el aparato de TV sobre un carrito, estante, trípode, soporte o mesa. Es posible que el aparato de TV se caiga, causando serios daños a un niño o adulto, además de causar serios daños al aparato. Siga las instrucciones del fabricante cuando acople o monte la unidad y use un accesorio de montaje recomendado por el fabricante. Traslade el aparato de TV y el carrito con cuidado. El detenerse de repente, la presión excesiva y las superficies desniveladas pueden hacer que la unidad y el carrito se vuelquen.
- Proporcione la ventilación adecuada para el aparato de TV. La unidad se ha diseñado con ranuras en el gabinete a fin de proveer una ventilación apropiada y prevenir el recalentamiento de la misma. No bloquee estos orificios con ningún tipo de objeto y no coloque el aparato de TV sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. No lo coloque cerca de un radiador o termostato. Si coloca el aparato de TV sobre un soporte o estante, asegúrese de que éste reciba la ventilación adecuada y de que usted haya seguido las instrucciones del fabricante para el montaje.
- Active el aparato de TV sólo usando la fuente de energía indicada en la etiqueta de indicaciones. Si no está seguro del tipo de energía que usa en su hogar, consulte al distribuidor del aparato o a la compañía de electricidad local.



- Solamente utilice un tomacorriente con conexión a tierra o polarizado. Para su seguridad, el aparato de TV se incluye con un enchufe de línea de corriente alterna polarizado y tiene una pata más ancha que la otra. Este enchufe sólo encaja en el tomacorriente de una sola manera. Si no puede insertar el enchufe en el tomacorriente por completo, trate de invertir el enchufe. Si aun así éste no encaja, comuníquese con un electricista para que cambie el tomacorriente.
- Proteja el cable de alimentación. Los cables de alimentación deberían encaminarse de manera que no se los pise o apriete al estar colocados sobre o contra algún objeto. Preste especial atención a los cables de enchufes, tomacorrientes de pared y al punto de salida desde la unidad.
- Desenchufe el aparato de TV del tomacorriente de pared y desconecte la antena o sistema por cable durante una tormenta de relámpagos o cuando no esté mirando o usando el aparato por largos períodos de tiempo. Este impedirá que se dañe la unidad a causa de los relámpagos o sobrecargas eléctricas.
- Evite el recalentamiento de las líneas eléctricas. No debería colocar un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas aéreas o circuitos eléctricos, o donde pueda caer en tales líneas o circuitos eléctricos. Cuando instale un sistema de antena exterior, tenga mucho cuidado y evite tocar los circuitos o líneas eléctricas. El contacto con estas líneas puede resultar fatal.
- No sobrecargue el tomacorriente de pared o los cables de extensión. La sobrecarga puede causar un incendio o descarga eléctrica.
- No inserte objetos a través de los orificios de la unidad, ya que éstos pueden entrar en contacto con puntos peligrosos de voltaje o partes dañadas. Nunca derrame líquidos de ninguna clase sobre el aparato de TV.

- Conecte tierra las antenas exteriores. Si conecta una antena exterior o sistema por cable al aparato de TV, asegúrese de que la antena o sistema por cable estén conectados a tierra, de manera que pueda proteger el aparato contra las sobrecargas de voltaje y las cargas electrostáticas acumuladas. La Sección 810 del Código Nacional de Electricidad. ANSI/NFPA No. 70-1984, proporciona información relativa a la conexión a tierra adecuada del mástil y la estructura de soporte, la conexión a tierra de los cables conductores de entrada a una unidad de descarga de la antena, tamaño de los conductores de conexión a tierra, ubicación de unidad de descarga de la antena, tamaño de los conductores de conexión a tierra, ubicación de unidad de descarga de antena, conexión a los electrodos con toma de tierra y requisitos para el electrodo de conexión a tierra.



- No trate de reparar el aparato de TV usted mismo. Confíe todos los arreglos al personal técnico capacitado. Desenchufe la unidad del tomacorriente de pared y consulte al personal de reparaciones cuando surjan las siguientes circunstancias:
 - cuando el cable o enchufe eléctricos estén dañados
 - cuando se ha derramado líquido en la unidad o si han caído objetos dentro de la misma
 - si se ha expuesto el aparato de TV a la lluvia o el agua
 - si el aparato de TV no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento
 - si el aparato de TV ha caído al piso o si se ha dañado el gabinete
 - cuando hay cambios muy aparentes en el funcionamiento del aparato de TV
- Si usted mismo realiza ajustes, sólo ajuste aquellos controles que se indican bajo las instrucciones de funcionamiento. El ajuste de otros controles puede causar daños que a menudo implican la reparación por parte de un técnico calificado para que el aparato de TV vuelva a funcionar normalmente.
- Cuando sea necesario el cambio de partes, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice las partes especificadas por el fabricante o aquéllas que tengan las mismas características que la parte o pieza original. Las substituciones no autorizadas pueden causar daño adicional a la unidad.
- Después de efectuar cualquier tipo de servicio o reparación al aparato de TV, solicite al técnico de reparaciones que realice pruebas de seguridad para determinar si el aparato de TV se encuentra en un estado de funcionamiento seguro.

Capítulo 1: Su Nuevo Televisor 1.1

Lista de funciones	1.1
Comprobación de los elementos incluidos	1.1
Familiarícese con el televisor	1.2
Botones del panel frontal e indicadores	1.2
Entradas frontales y laterales del panel	1.3
Entradas del panel posterior	1.4
El mando a distancia	1.5
Ajuste del control remoto	1.8
Programación del control remoto para manejar el aparato de vídeo	1.8
Ajuste del control remoto para manejar la caja de conexión	1.9

Capítulo 2: Instalación 2.1

Conexión de las antenas de VHF y UHF	2.1
Antenas con cables gemelos planos de 300Ω	2.1
Antenas con cables coaxiales de 75Ω	2.2
Conexión de antenas de VHF y UHF separadas	2.2
Conexión a la TV por cable	2.3
Conexión a la TV por cable sin convertidor	2.3
Conexión a la TV por cable con convertidor	2.3
Conexión de un VCR	2.3
Conexión de una videgrabadora S-VHS	2.5
Conexión de una cámara de vídeo	2.6
Colocación de las pilas el mando a distancia	2.7

Capítulo 3: Funcionamiento Del Televisor . . 3.1

Encender/Apagar el televisor	3.1
Visualización de los menús	3.1
Mensajes especiales de ayuda	3.2
Selección del idioma para los menús	3.3
Memorización de canales	3.4
Almacenamiento de canales en la memoria	3.4
Adición y borrado canales	3.5
Sintonización precisa de canales	3.6
Asignación de una etiqueta a los canales	3.7
Cambiar de canal	3.8
Mediante los botones de canal	3.8
Mediante los botones numéricos (0~9) para acceder directamente a los canales	3.8
Mediante el botón PRE-CH para seleccionar el canal previo	3.8

Capítulo 3: Funcionamiento Del Televisor . .3.9

	Ajuste del reloj	3.9
	Ajuste del temporizador de desconexión automática(Sleep Timer) . .	3.10
	El botón Display	3.10
	Personalización de la imagen	3.11
	Ajuste automático de la imagen	3.12
	Ajuste del volumen.	3.13
	El botón Mute	3.13
	Personalización del sonido	3.14
▶Audio tipo 1	Ajuste automático del sonido	3.15
	Sonido multicanal del televisor.	3.16
	Conexión y desconexión de los altavoces internos	3.17
▶Audio tipo 2	Activación y desactivación del Silencio	3.18
	Reproducción de una cinta (VCR o cámara de video)	3.19
	Visualización de la TV en el modeo "Plus"	3.19

Capítulo 4: Funciones Especiales4.1

	Uso del botón Surf	4.1
	Ajuste del temporizador de conexión/ desconexión automática (On/Off Timer).	4.1
	Visualización de subtítulos codificados.	4.3
	Uso de la función imagen en imagen	4.4
	Activación de imagen en imagen	4.4
	Selección de una señal externa.	4.4
	Intercambio de la imagen PIP con la imagen principal	4.4

Capítulo 5: Detección De Averías5.1

Apéndice A.1

	Limpieza y mantenimiento del televisor	A.1
	Uso de su televisor en otro país	A.1
	Datos técnicos	A.1

Capítulo 1

SU NUEVO TELEVISOR

Lista de funciones

Este televisor Samsung incorpora las últimas novedades en tecnología. Se trata de un aparato de pleno rendimiento con unas altas prestaciones que sobrepasan las normas de industria. Además, Samsung ha incluido las siguientes funciones:

- Mando a distancia fácil de manejar.
- Sistema de menú de pantalla de fácil manejo al que se accede desde el panel frontal o desde el mando a distancia.
- Temporizador de conexión y desconexión automática. (Timer)
- Ajustes regulables de la imagen.
- Capacidad para memorizar sus ajustes favoritos.
- Sintonización automática de canales (hasta 181 canales).
- Botón de "canal previo" para retornar rápidamente al último canal visualizado.
- Control de sintonización precisa para la mejor definición posible de las imágenes.
- Decodificador de sonido incorporado multicanal para estéreo y los Programas Secundarios de Audio (SAP) (excepto en el modelos CT-565BZ/566BZ/225BZ.)
- Altavoces incorporados de doble vía.
- Temporizador de desconexión automática. (Sleep Timer)
- Entradas de auriculares para escuchar el sonido del televisor de forma individual (excepto en el modelos CT-565BZ/566BZ/25D4WZ/225BZ/25D4WZ1).
- Visualizador de pantalla trilingüe (inglés, español y francés).

Comprobación de los elementos incluidos

Compruébelos para asegurarse de que dispone de todos los elementos que se indican a continuación:



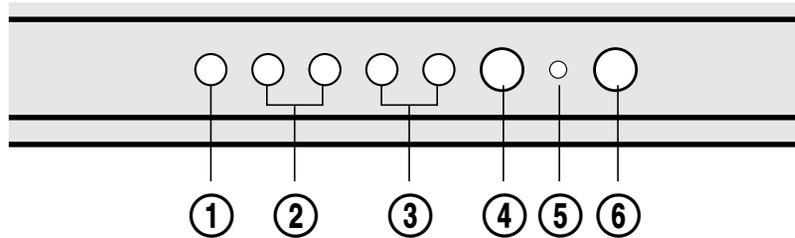
Familiarícese con el televisor

Botones del panel frontal e indicadores

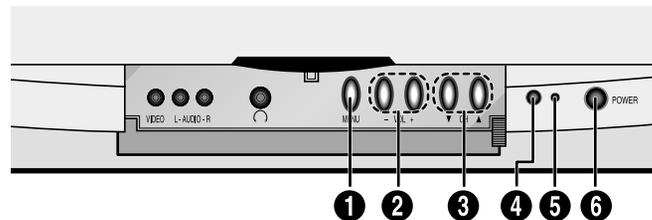
Los botones del panel frontal controlan las funciones básicas del televisor, incluyendo el sistema de menú de pantalla. Para utilizar las funciones más avanzadas, debe usar el mando a distancia.

Modelos

CT-25D4WZ/29D4WZ/5072BPZ/5072BWZ/565BZ/566BWZ/567BWZ/568BPZ/568BWZ
CT-765DWZ/766DWZ/22B6PZ/225BZ/228BWZ/30D6PZ/30A9PZ/566BZ/25D4WZ1



Modelo CT-34D2P



1 MENU

Para acceder al sistema de menú de pantalla.

2 VOL - y VOL +

Para subir y/o bajar el volumen. (También pueden emplearse para realizar ajustes cuando se utilizan los menús de pantalla.)

3 CH ▼ y CH ▲

Para cambiar de canal. (También pueden emplearse para hacer selecciones cuando se utilizan los menús de pantalla.)

4 Sensor del Mando a Distancia

Dirigir el mando a distancia hacia el indicador luminoso del televisor.

5 INDICADOR DE ENCENDIDO Y DEL TEMPORIZADOR

Cuando se enciende el televisor, el INDICADOR DE ENCENDIDO Y DEL TEMPORIZADOR parpadea diez veces. Este indicador también se ilumina cuando el MODO TEMPORIZADOR está en posición "on". (El reloj debe ajustarse antes de utilizar esta función. Vea la página 3-9.)

6 BOTÓN DE ENCENDIDO

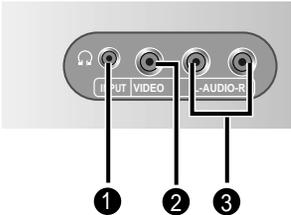
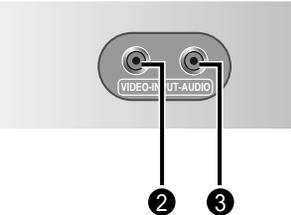
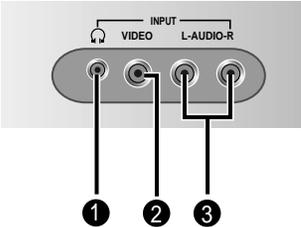
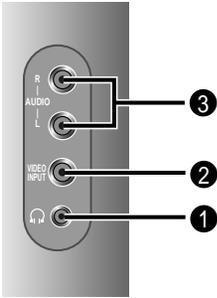
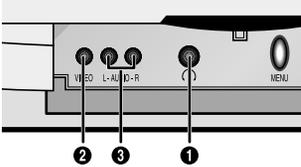
Para encender o apagar el televisor.

Entradas frontales y laterales del panel

Use las entradas frontales y laterales A/V para conectar dispositivos que sólo se utilizan ocasionalmente, como por ejemplo una cámara de video o un videojuego. Cuando el equipo se conecta a estas entradas A/V del panel, estas tienen prioridad sobre las entradas de "VIDEO" de la parte posterior del televisor.

El modelo CT-25D4WZ/25D4WZ1 no posee estas entradas frontales ni laterales.

Para más información sobre la conexión del equipo, vea las páginas 2.4 - 2.5.

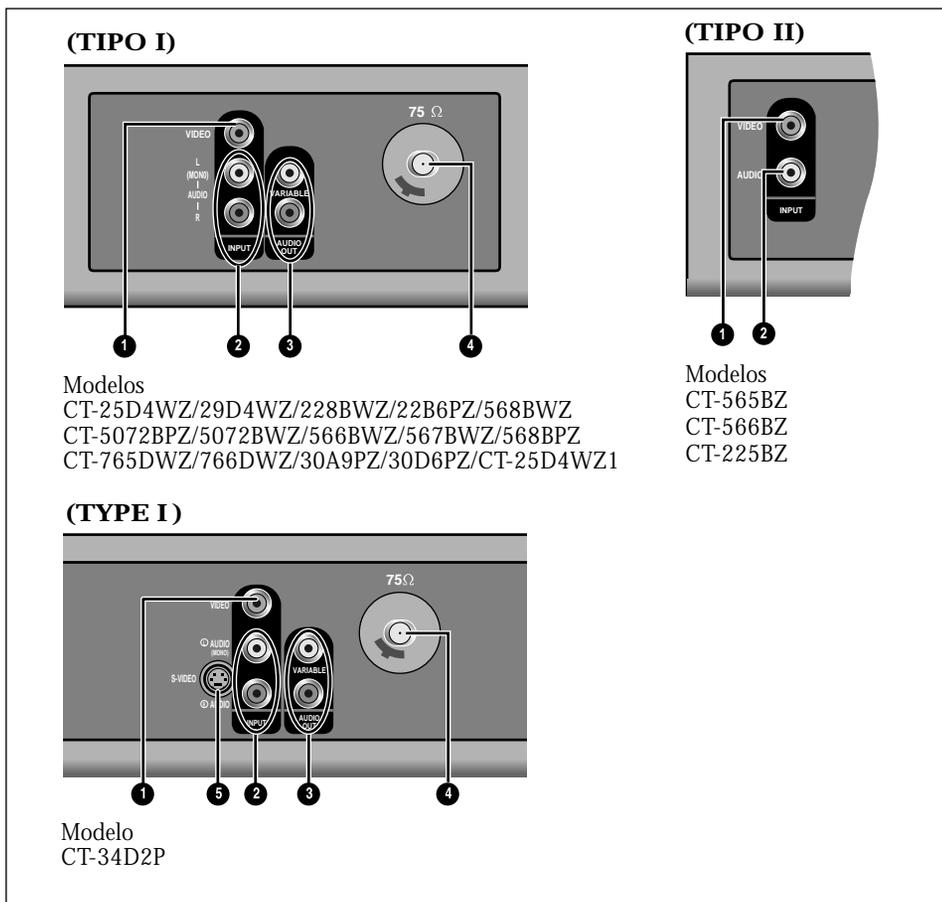
<p>(TIPO I)</p>  <p>Modelos CT-5072BPZ/5072BWZ CT-566BWZ/567BWZ/568BPZ CT-22B6PZ/228BWZ/568BWZ</p>	<p>(TIPO II)</p>  <p>Modelos CT-565BZ CT-566BZ CT-225BZ</p>
<p>(TIPO III)</p>  <p>Modelo CT-30A9PZ</p>	<p>(TIPO IV)</p>  <p>Modelos CT-29D4WZ CT-765DWZ CT-766DWZ CT-30D6PZ</p>
<p>(TYPE V)</p>  <p>Modelo CT-34D2P</p>	

- 1 Entrada de AURICULARES**
 (Excepto en el modelo CT-565BZ/566BZ/225BZ)
 Conecte los auriculares a esta entrada para escuchar el sonido del televisor de forma individual.
- 2 Entradas de VIDEO**
 Use esta entrada para conectar una señal de video de una cámara de video o de un videojuego.
- 3 Entradas de AUDIO**
 Use estas entradas para conectar señales de audio de una cámara de video o de un videojuego.

Entradas del panel posterior

Use las entradas del panel posterior para conectar dispositivos que se empleen habitualmente, como por ejemplo un VCR (reproductor de video) o un reproductor de láserdisc.

Para más información sobre la conexión del equipo, vea las páginas 2.4 - 2.5.



1 Entrada de VIDEO

Use esta entrada para conectar señales de video de un VCR o de un reproductor de láserdisc.

2 Entradas de AUDIO

Use estas entradas para conectar señales de audio de un VCR o de un reproductor de láserdisc.

3 Salidas de AUDIO VARIABLE

(Excepto en el modelo CT-565BZ/566BZ/225BZ)
 Los terminales "SALIDA DE AUDIO VARIABLE" no pueden ser utilizados con bocinas externas. Usted debe conectarlo a un amplificador de sonido.

Cuando conecte un amplificador de sonido a los terminales "VARIABLE AUDIO OUT", disminuya la ganancia (volumen) del amplificador de sonido y ajuste el nivel de volumen con el control de volumen del televisor.

ADVERTENCIA:

Si el volumen del amplificador de sonido se ajusta a un nivel demasiado alto, puede distorsionar el sonido o dañar el altavoz.

4 Entrada de VHF/UHF

Conecte una antena o un dispositivo de TV por cable a este terminal.

5 Conector de entrada de S-VIDEO

Utilice este conector para conectar una señal de S-VHS desde un VCR S-VHS o reproductor de Laser Disc.

El mando a distancia

El mando funciona a una distancia máxima de unos 7 metros desde el televisor.
Cuando utilice el mando a distancia, diríjalo directamente hacia el televisor.

1 POWER (botón de red)

Para encender y apagar el televisor.

2 Botones Numéricos

Para seleccionar directamente los canales en el televisor.

3 +100

Para seleccionar directamente los canales superiores a 100. Por ejemplo, para seleccionar el canal 121, pulse "+ 100" y, a continuación, "2" y "1".

4 PLUS

Para cambiar el tamaño de la pantalla. Las opciones son Normal y Plus (modo de pantalla ancha). (Modelos CT-565BZ/566BZ/566BWZ/567BWZ/568BPZ/765DWZ/766DWZ/225BZ/228BWZ/22B6PZ/30D6PZ/30A9PZ/568BWZ)

5 MUTE

Suprime el sonido.

6 CH▲ y CH▼ (Canal)

Para CH▲ y CH▼ cambiar de canal. (También se usan con el sistema de menú de pantalla.)

7 TV/VIDEO

Para cambiar entre una emisión de TV (abierta o por cable) y un video desde un dispositivo como un DVD o un VCR. Púlselo repetidamente para visualizar la secuencia siguiente:

Video

S-Video

Ant/STD/IRC/HRC (la visualización determinada depende del tipo de conexión).

8 SURF

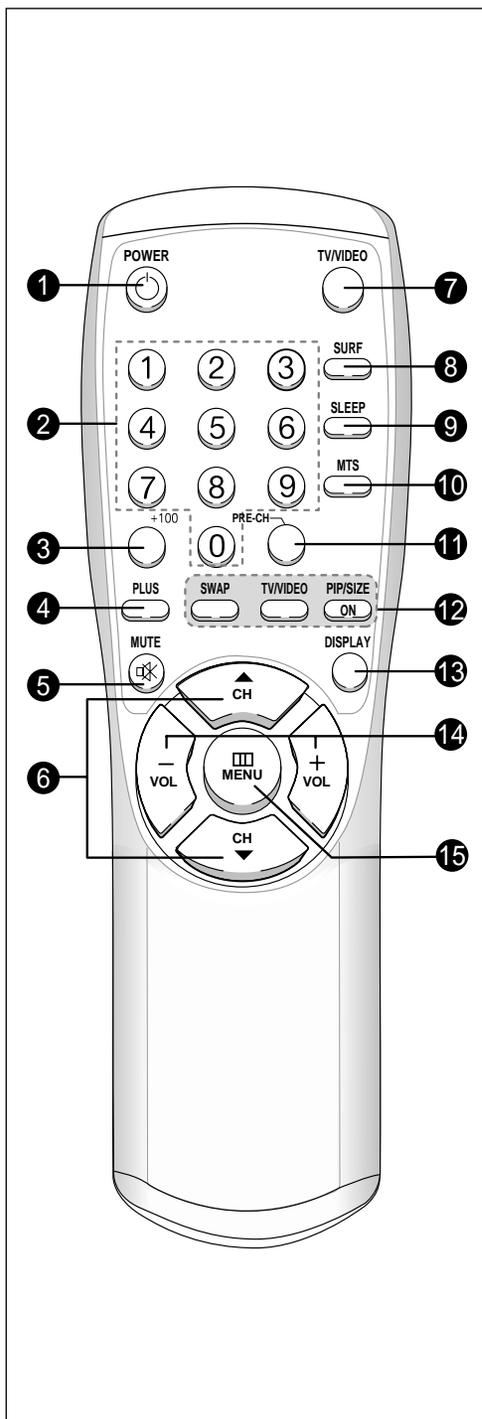
Para retornar automáticamente a un canal preferente después de un período de tiempo preestablecido por el usuario.

9 SLEEP

Apaga automáticamente el televisor después de un período de tiempo preestablecido.

10 MTS

Para seleccionar Estéreo, Mono o "Programa Secundario de Audio" (SAP). (Excepto en el modelo CT-565BZ/566BZ/225BZ.)



11 PRE-CH (Canal Previo)

Para visualizar el último canal que estaba mirando.

12 SWAP

Para intercambiar un programa de la ventana PIP, con el programa de la pantalla principal.

TV/VIDEO (opción sólo para PIP)

Para cambiar entre una emisión de TV (abierta o por cable) y un video desde un dispositivo como por ejemplo un DVD o un VCR. Pulse repetidamente para visualizar esta secuencia:

Video

S-Video

Ant/STD/IRC/HRC (la visualización determinada depende del tipo de conexión).

PIP/SIZE

Para controlar la ventana PIP. Púlselo repetidamente para visualizar esta secuencia: PIP ON con ventana grande, PIP ON con ventana pequeña, y PIP OFF.

(Modelos CT-5072BPZ/568BPZ/22B6PZ/30D6PZ/30A9PZ)

13 DISPLAY

Para ver la hora, el canal, etc., en la pantalla. Púlselo también para salir del sistema de menú.

14 VOL- y VOL+ (Volumen)

Pulse VOL- para bajar el volumen; pulse VOL+ para subirlo. Se utilizan también con el sistema de menú.

15 MENU

Para ver el sistema de menú de fácil manejo Samsung en la pantalla del televisor.

El mando a distancia (Modelo CT-34D2P)

El mando funciona a una distancia máxima de unos 7 metros desde el televisor.
 Cuando utilice el mando a distancia, diríjalo directamente hacia el televisor.

1 POWER (botón de red)
 Para encender y apagar el televisor.

2 Botones Numéricos
 Para seleccionar directamente los canales en el televisor.

3 SURF
 Para retornar automáticamente a un canal preferente después de un período de tiempo preestablecido por el usuario.

4 SLEEP
 Apaga automáticamente el televisor después de un período de tiempo preestablecido.

5 +100
 Para seleccionar directamente los canales superiores a 100. Por ejemplo, para seleccionar el canal 121, pulse "+ 100" y, a continuación, "2" y "1".

6 Controles para VCR

REW (Rebobinado)
 Rebobina la cinta en el VCR.

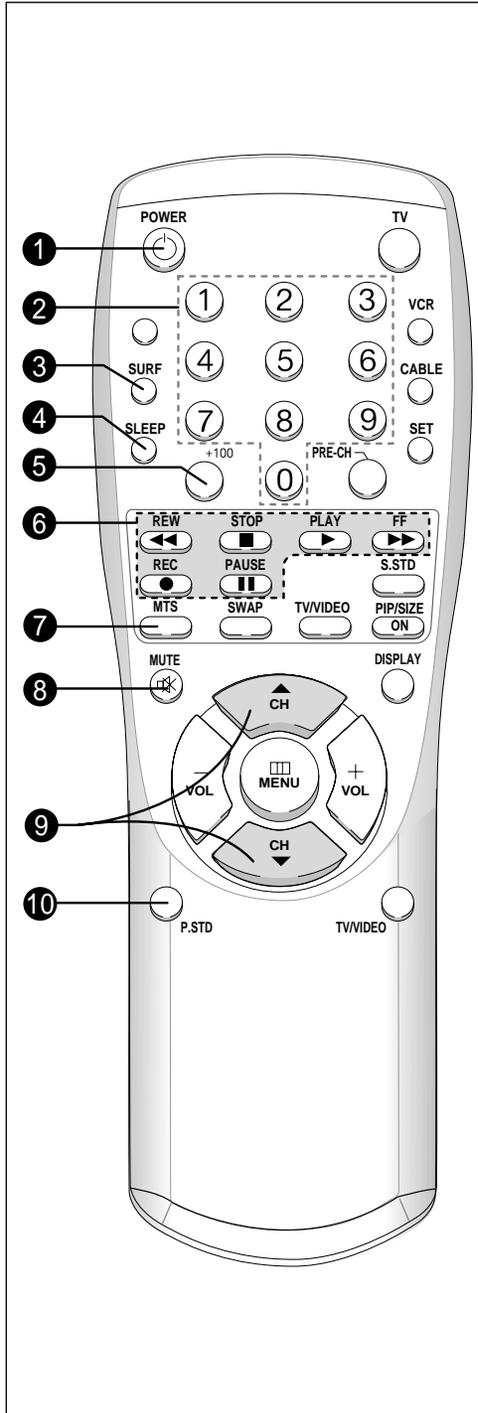
REC
 Para comenzar una grabación.

STOP (Detención)
 Detiene la cinta mientras esté reproduciendo, grabando, rebobinando o adelantando.

PAUSE
 Detiene la cinta del VCR.

PLAY (Reproducción)
 Para reproducir cintas ya grabadas.

F. F (Avance rápido)
 Para adelantar la cinta en el VCR.



7 MTS
 Para seleccionar Estéreo, Mono o "Programa Secundario de Audio" (SAP).

8 MUTE
 Suprime el sonido.

9 CH▲ y CH▼ (Canal)
 Para CH▲ y CH▼ cambiar de canal. (También se usan con el sistema de menú de pantalla.)

10 P.STD
 Presione para ajustar la imagen de la TV al seleccionar una de las configuraciones especiales de fábrica o su propia configuración.

El mando a distancia (Modelo CT-34D2P)

El mando funciona a una distancia máxima de unos 7 metros desde el televisor.
 Cuando utilice el mando a distancia, diríjalo directamente hacia el televisor.

11 TV
 Presione para que el control remoto opere su TV.

12 VCR
 Presione para que el control remoto opere su video grabadora.

13 CABLE
 Presione para operar con su control remoto una caja de cable.

14 SET
 Presione este botón cuando programe su control remoto para operar cajas de cable y video grabadoras.

15 PRE-CH (Canal Previo)
 Para visualizar el último canal que estaba mirando.

16 S.STD
 Presione para ajustar el sonido de la TV al seleccionar una de las configuraciones especiales de fábrica o su propia configuración.

17 Controles para PIP
SWAP
 Para intercambiar un programa de la ventana PIP, con el programa de la pantalla principal.

TV/VIDEO (opción sólo para PIP)

Para cambiar entre una emisión de TV (abierta o por cable) y un video desde un dispositivo como por ejemplo un DVD o un VCR. Pulse repetidamente para visualizar esta secuencia:

Video

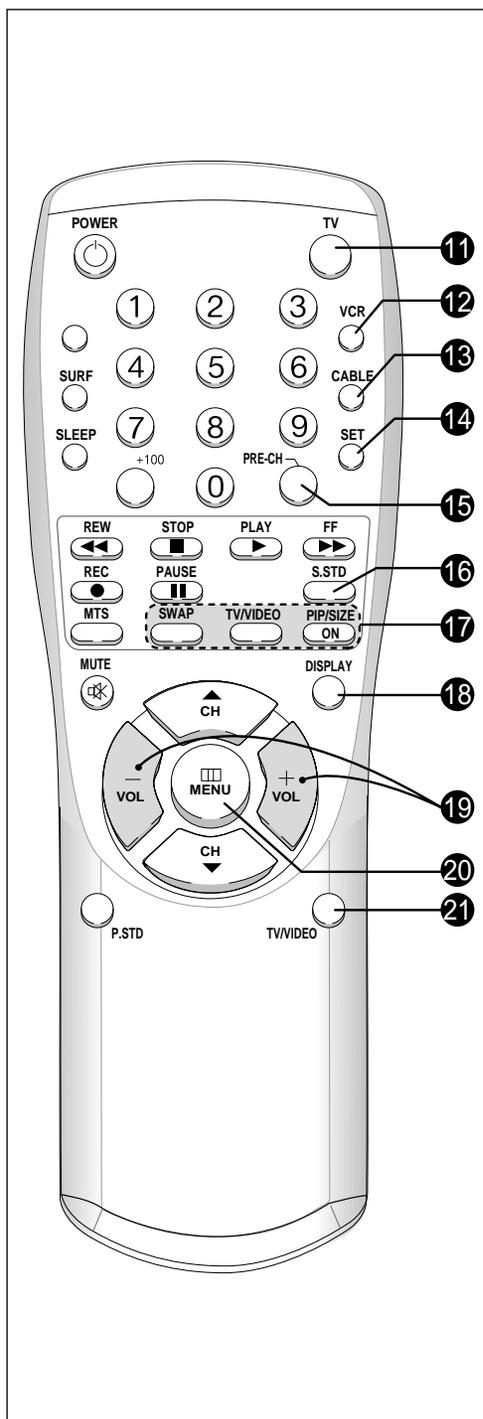
S-Video

Ant/STD/IRC/HRC (la visualización determinada depende del tipo de conexión).

PIP/SIZE

Para controlar la ventana PIP. Púlselo repetidamente para visualizar esta secuencia:

PIP ON con ventana grande,
 PIP ON con ventana pequeña,
 y PIP OFF.



18 DISPLAY
 Para ver la hora, el canal, etc., en la pantalla. Púlselo también para salir del sistema de menú.

19 VOL- y VOL+ (Volumen)
 Pulse VOL - para bajar el volumen; pulse VOL + para subirlo. Se utilizan también con el sistema de menú.

20 MENU
 Para ver el sistema de menú de fácil manejo Samsung en la pantalla del televisor.

21 TV/VIDEO
 Para cambiar entre una emisión de TV (abierta o por cable) y un video desde un dispositivo como un DVD o un VCR. Púlselo repetidamente para visualizar la secuencia siguiente:
 Video
 S-Video
 Ant/STD/IRC/HRC (la visualización determinada depende del tipo de conexión).

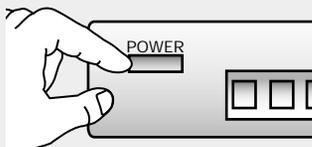
Ajuste del control remoto (Modelo CT-34D2P)

Su televisor Samsung está equipado con un control remoto "universal". Este control remoto no sólo maneja su televisor Samsung, sino que puede manejar igualmente su aparato de vídeo y su caja de conexión, aunque hayan sido creados por otros fabricantes. Sin embargo, antes de que pueda hacerlo, debe "programar" el control remoto.

Programación del control remoto para manejar el aparato de vídeo

1

Desconecte su aparato de vídeo.



2

En el control remoto de su Samsung, presione SET.



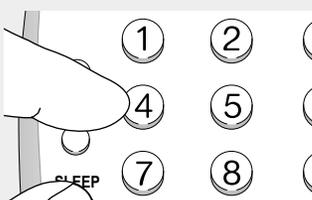
3

Presione el botón VCR situado en el extremo superior derecho del control remoto.



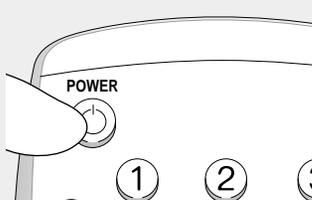
4

Introduzca los dos dígitos que corresponden a su marca de aparato de vídeo según el código VCR que aparece en la página siguiente.



5

Presione POWER en el control remoto. Su aparato de vídeo debe encenderse. Si su aparato de vídeo se enciende, su control remoto se halla entonces correctamente "programado".



◀ Su control remoto tiene tres "modos": el modo "TV", el modo "VCR" y el modo "CABLE".

Al presionar el botón "VCR" el control remoto se pone en el modo vídeo.

◀ Asegúrese de introducir los dos dígitos del código, aun cuando el primer dígito sea un "0".

Si aparecen listados más de un código, pruebe con el primero.

◀ Si su aparato de vídeo no se enciende, repita los pasos 2, 3 y 4, pero pruebe con otro de los códigos que aparecen junto a su marca de aparato de vídeo.

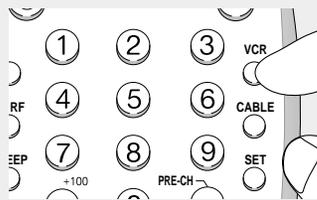
Si no aparecen listados otros códigos, inténtelo sucesivamente con todos los códigos VCR, desde el 00 hasta el 72.

Continúa...

SU NUEVO TELEVISOR

6

Una vez ajustado su control remoto, presione el botón **VCR** cada vez que quiera utilizarlo para operar su aparato de vídeo.



◀ Cuando su control remoto está en el modo "VCR", los botones de volumen siguen controlando el volumen de su televisor.

Cuando su control remoto está en el modo "TV", los botones de control del aparato de vídeo (PLAY, PAUSE, etc.) son los que controlan su aparato de vídeo.

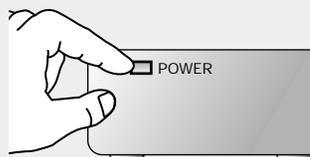
Códigos VCR

Aiwa	00	Memorex	00, 09, 11	Sanyo	19, 20, 43
Akai	15, 22, 26, 30, 45, 66		13, 20, 21, 43	Scott	47, 53, 58, 60
Anam	71, 72	MGA	17, 30	Sears	09, 11, 16, 19
Broksonic	47, 53, 59	Minolta	16, 44		20, 27, 33, 43, 44
Capehart	05	Mitsubishi	30, 37, 52, 61, 66	Sharp	21, 31
Canon/ Curtis Mathes	09	Mitsubishi (Unified)	17	Shintom	36
Craig	20, 65, 67	MTC	00, 65	Sony	02, 06, 07, 08, 09
Daewoo	03, 05, 18, 39, 68, 70	Multitech	00, 36	STS	16
Daytron	05	NAD	28	Sylvania	09, 17, 46
Dynatech	00, 21	NEC	12, 14, 15, 23, 34	Symphonic	00
Emerson	00, 01, 10, 11, 30, 35	Optonica	21, 31	Tandy	00, 43
	40, 47, 53, 56, 57, 59, 60	Panasonic	09, 63	Tatung	15
Fisher	20, 27, 33, 43	Penney	09, 12, 14, 16, 65	Teac	00, 15
Funai	00	Pentax	16, 32, 44	Technics	09
GE	09, 29, 32	Philco	09	Teknika	00, 09, 11, 25
LG	04, 11, 12	Philips	09, 31, 38, 46	TMK	10
Harman/Kardon	12, 37	Pilot	11	Totevision	11, 65
Hitachi	00, 15, 16, 32, 44, 51, 64	Pioneer Unified	28, 34	Toshiba	17, 18, 33, 58, 60
JCL	09	Portland	05	Unitech	65
Jensen	15	Pulsar	13	Vector Research	12, 14
JVC	15, 34, 55	Quartz	19, 49	Victor	34
Kenwood	15, 19, 34	Quasar	09, 41	Video Concepts	14, 30, 62
Lloyd	00	RCA	09, 16, 32, 44, 48, 54	Videosonic	65
Logik	36	RCA (Unified)	29	Wards	00, 09, 16, 20, 21
LXI	11	Realistic	00, 09, 11, 19, 20		31, 36, 48, 60, 65
Magnavox	09, 38, 42, 46, 48		21, 31, 33, 43, 65	Yamaha	12, 15
Marantz	09, 12, 38, 50	Ricoh	08	Zenith	07, 08
Marta	11	Samsung	18, 24, 26, 65	Zenith (Unified)	13
MEI	09	Sansui	15, 34, 67		

Ajuste del control remoto para manejar la caja de conexión

1

Desconecte la caja de conexión.



2

Presione **SET** en el control remoto de su Samsung.

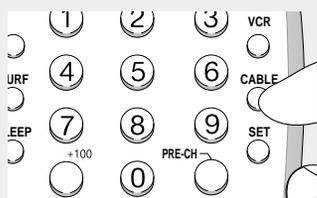


Continúa...

SU NUEVO TELEVISOR

3

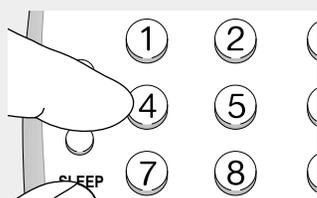
Presione el botón **CABLE** situado en el extremo superior derecho del control remoto.



◀ Su control remoto tiene tres “modos”: el modo “TV”, el modo “VCR” y el modo “CABLE”. Al presionar el botón “CABLE” el control remoto se pone en modo cable.

4

Introduzca los dos dígitos que corresponden a su marca de caja de conexión según el código de cajas de conexión que aparece en la parte inferior de esta página.

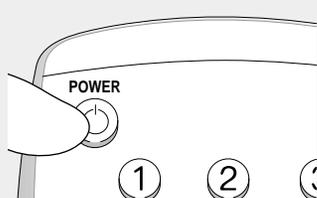


◀ Asegúrese de introducir los dos dígitos del código, aun cuando el primer dígito sea “0”.

Si aparecen listados más de un código, pruebe con el primero.

5

Presione **POWER**. Su caja de conexión deberá encenderse. Si su caja de conexión se enciende, su control remoto se halla entonces correctamente “programado”.

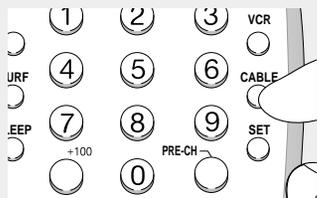


◀ Si su caja de conexión no se enciende, repita los pasos 2, 3 y 4, pero pruebe con uno de los otros códigos listados para su marca de caja de conexión.

Si no aparecen listados otros códigos, pruebe con todos los códigos de caja de conexión, desde el 00 hasta el 35.

6

Una vez ajustado su control remoto, presione el botón **CABLE** cada vez que quiera utilizar el control remoto para manejar su caja de conexión.



◀ Cuando su control remoto está en el modo “CABLE”, los botones de volumen siguen controlando el volumen de su televisor. Asimismo, los botones de control del video (PLAY, PAUSE, etc.) seguirán controlando su aparato de video.

Códigos de caja de conexión

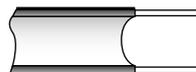
ABC	0, 07, 09, 12	Paragon	00	Starcom	02, 11, 19, 23
Antronix	26	Pioneer	16, 25, 31	Stargate	11, 18
Archer	26	Pulsar	00	Tandy	29
Comtronics	18	RCA	15	TeleCaption	27
Eagle Comtronics	18	Realistic	26	Texscan	22
Eastern	01	Regal	14, 30, 32, 34	Tocom	08, 09, 21
Gemini	11	Regency	01	Toshiba	00
General Instruments	07	Samsung	18, 25	Unika	26
Hamlin	06, 14, 30, 32	Scientific Atlanta	03, 05, 12, 33	United Artists	04
Hitachi	07	Signal	18	United Cable	02
Jerrold	02, 07, 10, 11, 19, 23	Signature	07	Universal	26
Memorex	00	SL Marx	18	Viewstar	29
Oak	04, 13, 28	Sprucer	15, 35	Zenith	00, 20
Panasonic	15, 24				

Capítulo 2

INSTALACIÓN

Conexión de las antenas de VHF y UHF

Si su antena posee un dispositivo de conexión parecido a este, vea el apartado "Antenas con cables gemelos planos de 300Ω", más abajo.



Si el cable de su antena se parece a este, vea el apartado "Antenas con cables coaxiales de 75Ω", en la página 2.2.



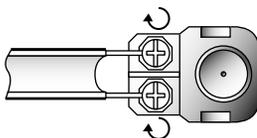
Si tiene dos antenas, vea el apartado "Antenas de VHF y UHF separadas", en la página 2.2.

Antenas con cables gemelos planos de 300Ω

Si usa una antena de emisión abierta con cables gemelos planos de 300 (como por ejemplo una antena exterior o una "antena de conejo"), siga las instrucciones siguientes:

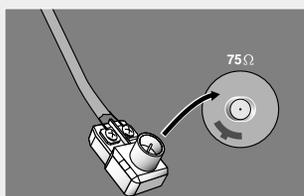
1

Ponga el conjunto de cables gemelos debajo de los tornillos del adaptador de 300-75Ω (no incluido). Use un destornillador para apretarlos.



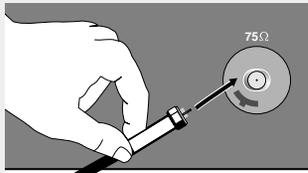
2

Conecte el adaptador al terminal de la antena de 75Ω de la parte posterior inferior.



Antenas con cables coaxiales de 75Ω

Enchufe el cable de la antena al terminal de la parte posterior inferior del panel.

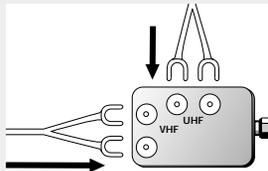


Conexión de antenas de VHF y UHF separadas

Para las instalaciones con dos antenas separadas (VHF y UHF), debe combinar dos cables de antena. Para esta conexión necesitará un combinador. (Este artículo se vende en establecimientos de componentes electrónicos.)

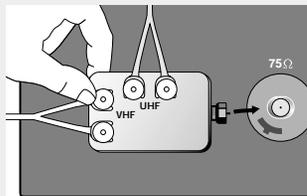
1

Conecte los cables de antena al combinador.



2

Conecte el combinador al terminal de antena de 75Ω de la parte posterior inferior del panel.

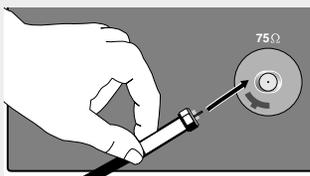


Conexión a la TV por cable

Conexión a la TV por cable sin convertidor

1

Conecte el cable de entrada al terminal de la antena de la parte posterior del televisor.

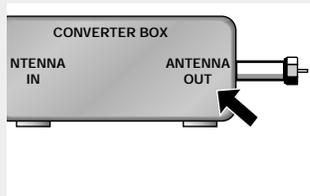


◀ El televisor ya está equipado para la TV por cable y, por lo tanto, no es necesario un convertidor para sintonizar los canales básicos por cable.

Conexión a la TV por cable con convertidor

1

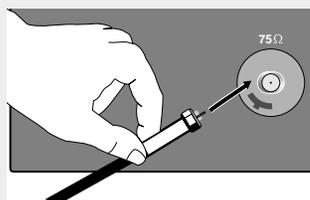
Busque la conexión de salida en la caja del convertidor. Conecte un extremo del cable coaxial a esta salida.



◀ El nombre de este terminal debe de ser "ANTENNA OUT", "VHF OUT" o, simplemente, "OUT".

2

Conecte el otro extremo al terminal de la antena de 75Ω de la parte posterior del televisor.



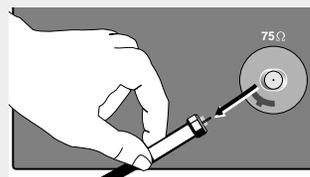
◀ Si usa el dispositivo de TV cable para decodificar sólo unos cuantos canales (pero no todos), póngase en contacto con su distribuidor de TV por cable. Ellos pueden recomendarle una manera distinta de conectar su televisor.

Conexión de un VCR

(En estas instrucciones se considera que Vd. ya ha conectado el dispositivo de cable o una antena a su televisor. Si todavía no lo ha hecho, omita el paso 1.)

1

Desconecte el dispositivo de cable o la antena de la parte posterior del televisor.

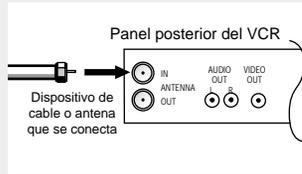


continúa...

INSTALACIÓN

2

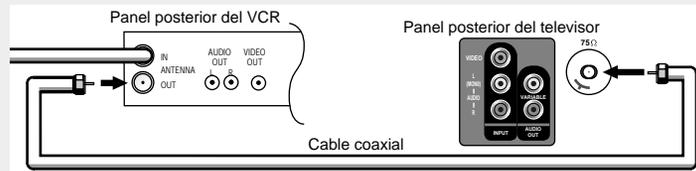
Conecte el dispositivo de cable o la antena al terminal ANTENNA IN de la parte posterior del VCR.



► Esta figura muestra un panel estándar de conexiones. La configuración determinada de su televisor puede ser distinta, dependiendo del modelo.

3

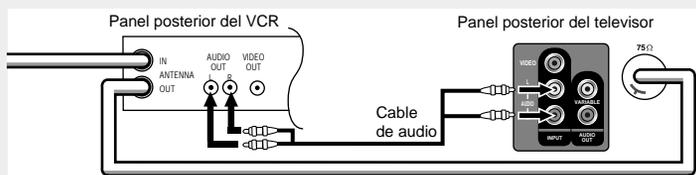
Conecte un cable coaxial entre el terminal ANTENNA OUT del VCR y el terminal de la antena de 75Ω del televisor.)



Con el VCR suele incluirse un cable coaxial. (Si no es el caso, deberá comprar uno en un establecimiento de componentes electrónicos).

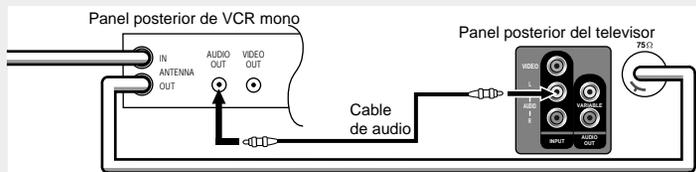
4-a

Conecte un cable dual de audio entre las salidas de audio del VCR y las entradas de audio del televisor.



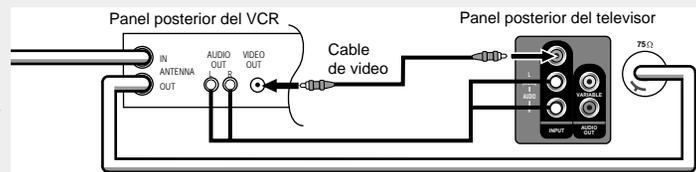
4-b

Si su VCR es "mono" (no estéreo), conecte un cable de audio entre la salida de audio del VCR y la entrada de audio, como se indica.



5

Conecte un cable de video entre la salida de video del VCR y la entrada de video del televisor.

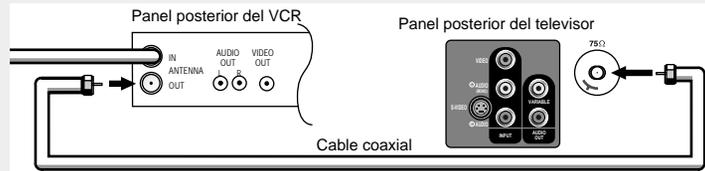


Conexión de una grabadora S-VHS (Modelo CT-34D2P)

Su TV Samsung le permite conectar una señal de S-Video desde un VCR S-VHS. Esa conexión producirá una imagen de mejor calidad que un VCR VHS normal.

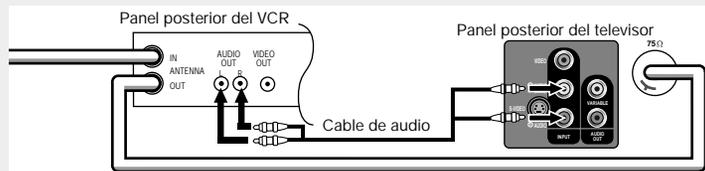
1

Para comenzar siga los pasos 1 a 3 de la sección anterior, para conectar el cable o la antena al VCR y al TV.



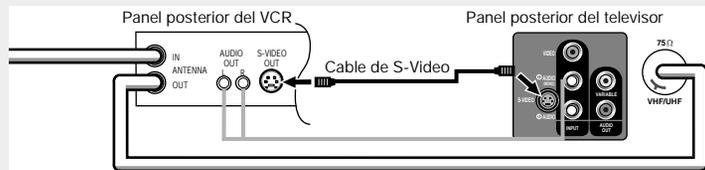
2

Conecte un juego de cables de audio entre los conectores AUDIO OUT del VCR y los conectores AUDIO INPUT del TV.



3

Conecte un cable de S-VIDEO entre el conector S-VIDEO OUT del VCR y el conector S-VIDEO INPUT del TV.



Normalmente se incluye un cable de S-video con un VCR S-VHS. También puede comprar un cable de S-video en una casa de electrónica.

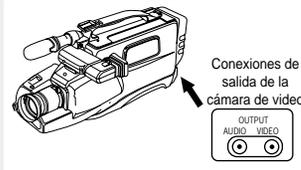
Conexión de una cámara de video

Las entradas del panel frontal del televisor suelen ser la mejor manera de conectar una cámara de video al televisor. (Si se utilizan estas entradas, no se necesita un VCR para ver una cinta de la cámara de video.)

El modelo CT-25D4WZ/25D4WZ1 no posee estas entradas frontales ni laterales.

1

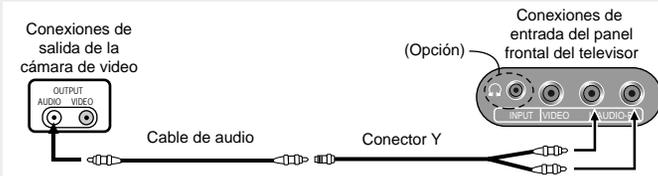
Localice las salidas A/V de la cámara de video. (Normalmente se encuentran en la parte lateral o posterior de la cámara de video.)



► Esta figura muestra un panel estándar de conexiones. La configuración determinada de su televisor puede ser distinta, dependiendo del modelo.

2

Conecte un cable de audio entre la salida de audio de la cámara de video y los terminales de audio de la parte delantera del televisor.

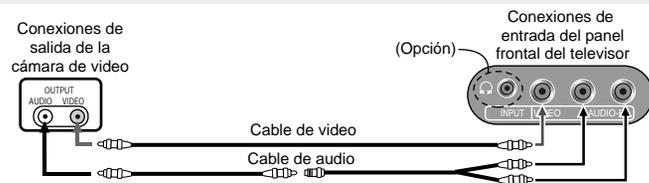


Con la cámara de video suele incluirse un cable de audio y un adaptador Y. (Si no es el caso, compre uno en un establecimiento de componentes electrónicos. Si su cámara de video es estéreo, deberá conectar un cable de audio dual.)

Terminales de audio del panel frontal: Cuando use una cámara de video MONO, necesitará un conector Y (no incluido con el televisor). Conecte los terminales de audio de la cámara de video con los terminales de entrada Audio-L y Audio-R del televisor. (Nota: Cuando se conecta la salida de audio MONO de la cámara de video a la entrada Audio-L del televisor, sólo funciona el altavoz izquierdo, y cuando se conecta a Audio-R, el altavoz que funciona es el derecho.)

3-1

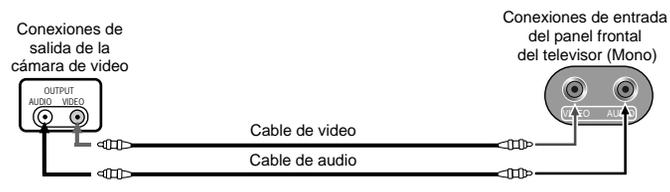
Conecte un cable de video entre la salida de video de la cámara de video y el terminal de video de la parte delantera del televisor.



Con la cámara de video suele incluirse un cable de video. (Si no es el caso, compre uno en un establecimiento de componentes electrónicos.) Siga las instrucciones de "Reproducción de una cinta de video o de una cámara de video" en la página 3.19, para ver la cinta.

3-2

Para un televisor "mono" (no estéreo), conecte un cable de audio entre la salida de audio de la cámara de video y el terminal de audio de la parte delantera del televisor.

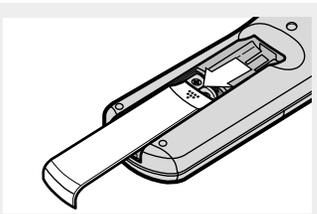


Colocación de las pilas el mando a distancia

Mando a distancia

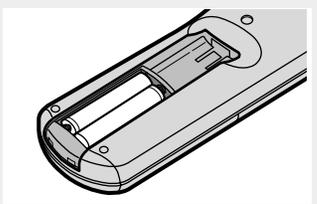
1

Para abrir el compartimento de las pilas, presione la tapa posterior y, a continuación, deslícela.



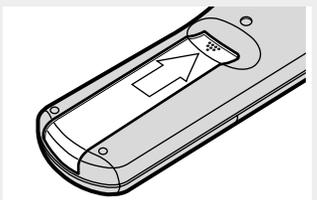
2

Instale dos baterías de tamaño AA.



3

Vuelva a poner la tapa.



◀ Asegúrese de que los polos "+" y "-" de las pilas se corresponden con las marcas del interior del compartimento.

◀ Si no va a usar el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado, saque las pilas y guárdelas en un lugar fresco y seco.

El mando se puede usar a una distancia máxima de unos 7 metros desde el televisor.

La duración de las pilas es de un año aproximadamente.

Capítulo 3

FUNCIONAMIENTO DEL TELEVISOR

En este capítulo se explican las diversas funciones básicas del televisor, como por ejemplo:

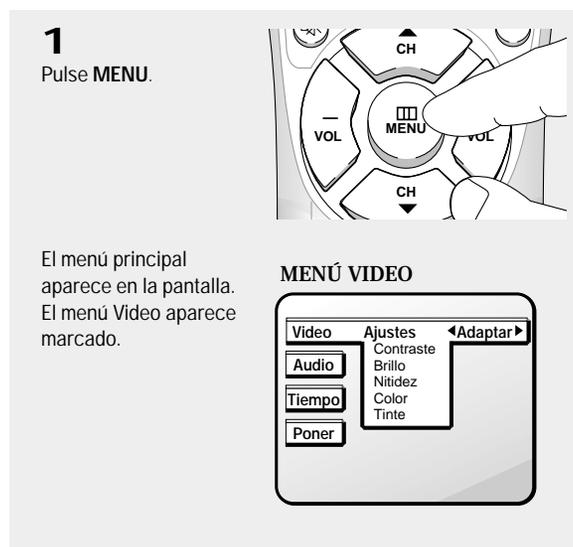
- Uso de los menús de pantalla,
- Memorización y cambio de canales,
- Ajuste del reloj y del temporizador de desconexión automática (Sleep Timer),
- Cambio de los ajustes de imagen y sonido

Encender/Apagar el televisor



Visualización de los menús

El televisor dispone de un sistema de menús de pantalla de fácil manejo. Todas las funciones y ajustes del televisor pueden controlarse desde estos menús de pantalla.



◀ Si no pulsa ningún botón, todas las visualizaciones y menús de pantalla desaparecen en menos de treinta segundos.

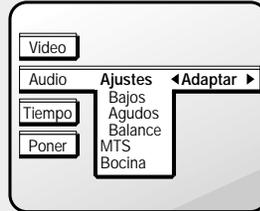
continúa...

Visualización de los menús (continuación)

2

Si pulsa **MENU** irá visualizando los menús secundarios de Video, Audio, Tiempo y Poner.

MENÚ AUDIO



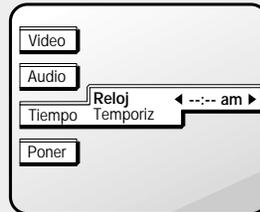
Modelos
 CT-25D4WZ/29D4WZ/25D4WZ1
 CT-5072BPZ/5072BWZ/568BWZ
 CT-566BWZ/567BWZ/568BPZ
 CT-765DWZ/766DWZ
 CT-228BWZ/22B6PZ
 CT-30D6PZ/30A9PZ/34D2P



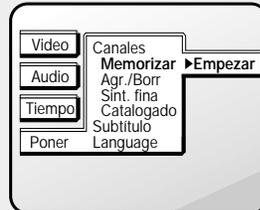
Modelos
 CT-565BZ
 CT-566BZ
 CT-225BZ

Nota: Los menús secundarios de Audio dependen del modelo.

MENÚ TIEMPO



MENÚ PONER

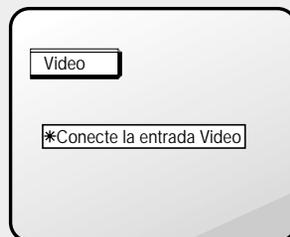


Mensajes especiales de ayuda

En ciertas ocasiones, el televisor visualizará automáticamente los siguientes mensajes de ayuda:

1

Si pulsa el botón **TV/VIDEO** sin conectar primero un VCR o una cámara de video, aparecerá este mensaje.



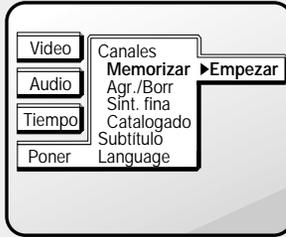
◀ Para más información sobre la reproducción de una cinta en un VCR en una o cámara de video, vea la página 3.19.

Selección del idioma para los menús

Las opciones de idioma para los menús del televisor son inglés, español y francés.

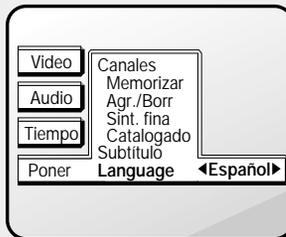
1

Pulse **MENU** repetidamente y seleccione el menú **Poner**.



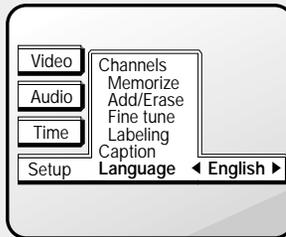
2

Pulse **CH** ▼ para seleccionar un "Language".



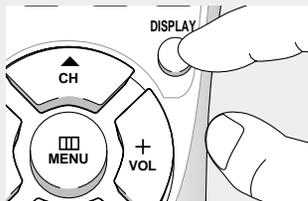
3

Pulse **VOL-** o **VOL+** para seleccionar uno de estos idiomas: inglés, español o francés.



4

Pulse **DISPLAY** dos veces para hacer desaparecer todos los menús de la pantalla.



◀ Alternativamente, pulse **MENU** hasta que los menús desaparezcan de la pantalla.

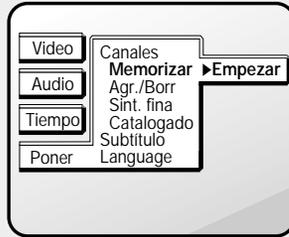
Memorización de canales

Almacenamiento de canales en la memoria

El televisor puede memorizar automáticamente todos los canales disponibles (tanto los canales de TV por cable como los de emisión abierta). Después de memorizar los canales disponibles, use los botones CH ▲ y CH ▼ para cambiar rápidamente de canal. (Alternativamente, pulse los botones numéricos para seleccionar directamente cualquier canal.)

1

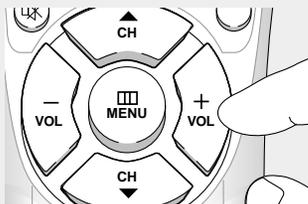
Pulse **MENU** repetidamente y seleccione el menú Poner.



◀ Nota: No puede seleccionar la opción "Memorizar" desde el modo Video.

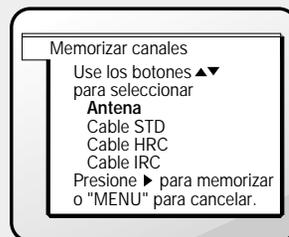
2

Pulse el **VOL +**. La pantalla "Memorizar canales" aparecerá, para que seleccione el tipo de conexión de TV por cable o de emisión abierta.



3

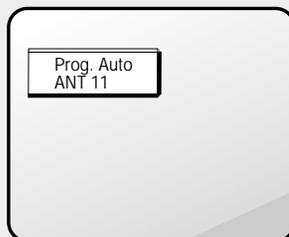
Si ha conectado una antena, deje la opción "Antena" marcada. Si ha conectado la TV por cable, pulse **CH ▼** para seleccionar el tipo de sistema por cable: "STD", "HRC" o "IRC".



◀ Si no está seguro de qué tipo de sistema de TV por cable tiene, llame a su distribuidor de TV por cable.

4

Pulse el botón **VOL +**. El televisor, a continuación, empezará a memorizar todos los canales disponibles.

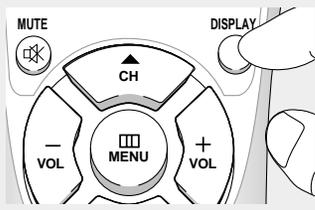


◀ El televisor comprueba automáticamente todos los canales disponibles. Si encuentra una señal, almacena el canal en la memoria del televisor. El proceso completo dura aproximadamente de uno a dos minutos.

continúa...

5

Después de haber memorizado los canales, el televisor volverá a visualizar la pantalla "Memorizar canales". Pulse **DISPLAY** dos veces para hacerla desaparecer.



◀ Pulse **MENU** en cualquier momento para interrumpir el proceso de memorización y retornar al modo de visualización normal.

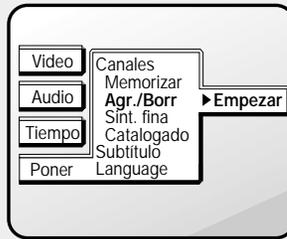
Adición y borrado canales

Para añadir o borrar un determinado canal de la memoria:

1

Pulse **MENU** repetidamente y seleccione el menú Poner.

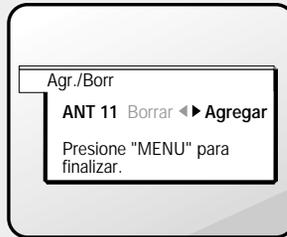
Pulse **CH ▼** para marcar "Agr./Borr".



◀ Nota: No puede seleccionar la opción "Agr./Borr" desde el modo Video.

2

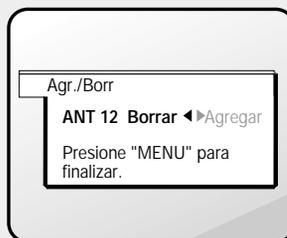
Pulse el botón **VOL +**. El menú "Agr./Borr" aparecerá.



3

Pulse **CH ▲** o **CH ▼** para seleccionar un canal determinado.

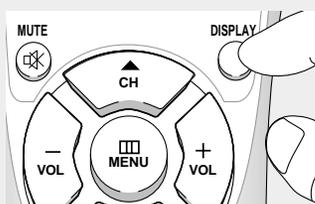
Pulse **VOL +** para añadir un canal, o **VOL -** para borrarlo.



◀ Alternativamente, use los botones numéricos para acceder al número de canal que desee añadir o borrar.

4

Después de haber añadido o borrado los canales deseados, pulse el botón **DISPLAY** para hacer desaparecer los menús.



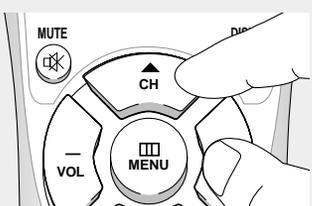
◀ Para visualizar un canal que no se ha almacenado en la memoria del televisor, use los botones numéricos (0-9) para acceder directamente al canal.

Sintonización precisa de canales

Use la sintonización precisa para mejorar la nitidez y para reducir las "franjas" o cualquier otra interferencia.

1

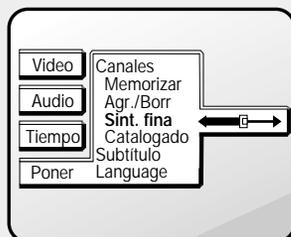
Pulse **CH ▲**, **CH ▼** (o use los botones numéricos), para seleccionar el canal concreto que desee sintonizar con precisión.



2

Pulse **MENU** cuatro veces y seleccione el menú Poner.

Pulse **CH ▼** para seleccionar la opción "Sint. fina".



◀ Nota: No puede seleccionar la opción "Sint. fina" desde el modo Video.

3

Pulse **VOL -** y **VOL +** y ajuste para obtener la imagen más nítida posible.

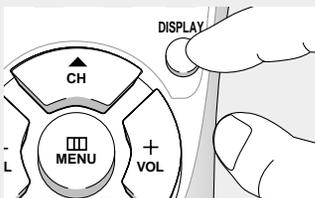


◀ Cuando en el recuadro del cursor aparezca una única línea vertical, esto indica el punto medio de ajuste.

Si cambia de canal al realizar el ajuste fino, perderá el ajuste realizado.

4

Pulse **DISPLAY** dos veces para hacer desaparecer los menús de la pantalla.

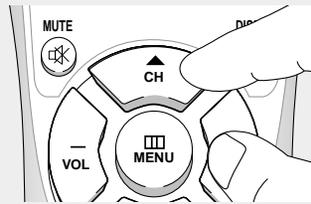


Asignación de una etiqueta a los canales

Use esta función para asignar una etiqueta fácil de recordar a los canales (es decir, "CBS", "ESPN", "PBS2", "CNN1", etc.). Una etiqueta consta de cuatro campos, donde cada campo es una letra, un número, un asterisco, o un espacio en blanco. Cuando pulse el botón DISPLAY, la etiqueta del canal aparecerá al lado del número de canal.

1

Pulse **CH ▲** o **CH ▼** para sintonizar el canal al que desee asignar una etiqueta.



2

Pulse **MENU** cuatro veces y seleccione el menú Poner.

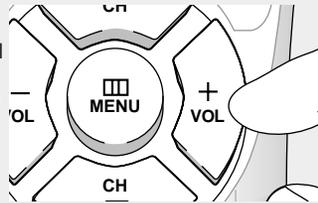
Pulse **CH ▼** tres veces para seleccionar "Catalogado".



◀ Nota: No puede seleccionar la opción "Catalogado" desde el modo Video.

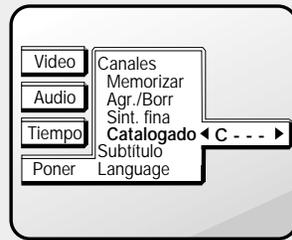
3

Pulse **VOL +** para empezar el proceso de asignación de etiqueta. El campo de más a la izquierda empezará a parpadear. (Cada etiqueta tiene cuatro campos. Vea el primer párrafo.)



4

Pulse el botón **CH ▲** o **CH ▼** para seleccionar una letra, un número, un asterisco, o un espacio en blanco. Si mantiene pulsado el botón **CH ▲**, aparecerá la secuencia: A, B, ..., Z, *, ,0, 1, ..., 9.

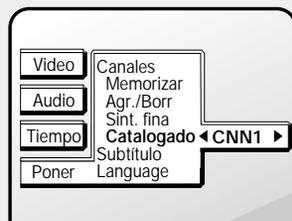


5

Pulse **VOL +** para pasar al campo siguiente, que empezará a parpadear. Seleccione una segunda letra o dígito con la ayuda de los botones **CH ▲** y **CH ▼**, como previamente indicado.

Repita el proceso para seleccionar los dos últimos dígitos.

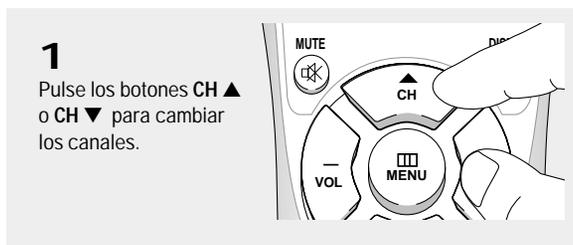
Pulse **DISPLAY** dos veces para memorizar la etiqueta y hacer desaparecer los menús de la pantalla.



Cambiar de canal

Hay dos formas de cambiar de canal:

Mediante los botones de canal

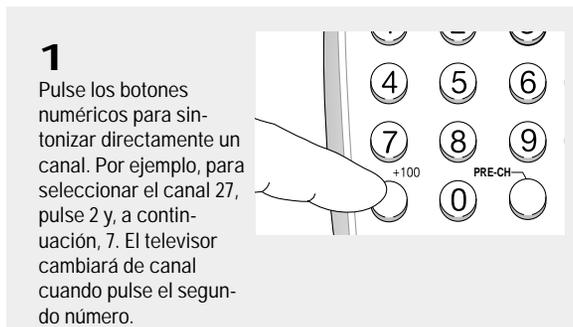


◀ Si se usa este método, los únicos canales disponibles serán los que se hayan "memorizado" previamente (ver página 3.4).

El televisor omitirá los canales que no sean activos, o los canales que se hayan borrado de la memoria.

Mediante los botones numéricos (0-9) para acceder directamente a los canales

Use los botones numéricos para seleccionar directamente un canal:



◀ Use este método para acceder a los canales que se hayan borrado (o a los canales no memorizados por el televisor).

Para seleccionar un canal superior a 100, pulse el botón +100. Por ejemplo, para seleccionar el canal 122, pulse "+100" y, a continuación, "2" y "2".

Para cambiar los canales de un solo dígito más rápidamente, pulse "0" antes del dígito. Por ejemplo, para cambiar al canal "4", pulse "0" y, a continuación, "4".

Mediante el botón PRE-CH para seleccionar el canal previo



◀ Para cambiar rápidamente de un canal a otro muy lejano, sintonice un canal y, a continuación, use los botones numéricos para seleccionar el segundo canal. Seguidamente, use el botón PRE-CH para alternar rápidamente de uno a otro.

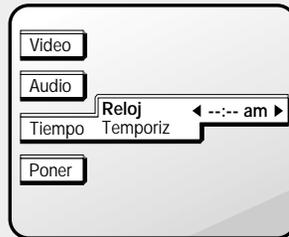
Ajuste del reloj

El reloj incorporado se visualizará cada vez que pulse el botón "DISPLAY". Para ajustar el reloj.

1

Pulse **MENU** repetidamente y seleccione el menú Tiempo.

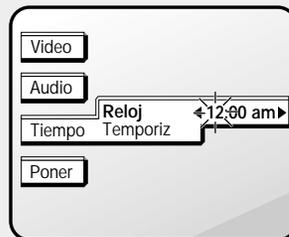
La opción "Reloj" aparecerá marcada.



2

Pulse **VOL +**.

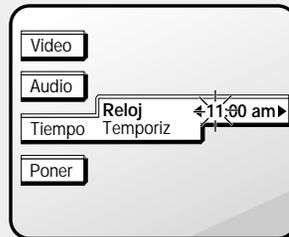
La hora empezará a parpadear.



3

Pulse los botones **CH ▲** o **CH ▼** para seleccionar la hora correcta.

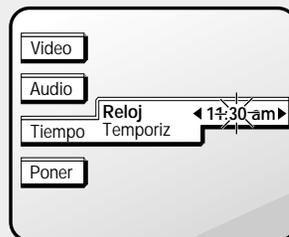
Cuando haya seleccionado la hora correcta, pulse **VOL +**.



4

Pulse los botones **CH ▲** o **CH ▼** para seleccionar los minutos correctos.

Cuando haya seleccionado los minutos correctos, pulse **DISPLAY** para salir del menú.



◀ Asegúrese de que selecciona la franja horaria correcta: a.m. o p.m.. Verá a.m. o p.m. a la derecha de los minutos.

Puede cambiar las horas pulsando **CH ▲** o **CH ▼** repetidamente, o manteniendo los botones pulsados.

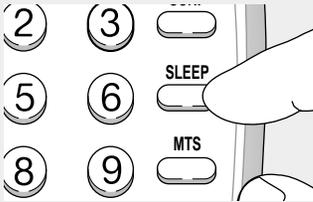
◀ Puede cambiar los minutos pulsando **CH ▲** o **CH ▼** repetidamente, o manteniendo los botones pulsados.

De ahora en adelante, el reloj aparecerá en la pantalla cada vez que pulse **DISPLAY**.

Ajuste del temporizador de desconexión automática (Sleep Timer)

El temporizador apaga automáticamente el televisor después de un período de tiempo preestablecido por el usuario.

1
Pulse repetidamente **SLEEP** para aumentar el período de tiempo (de 10 a 360 minutos).



◀ El temporizador de desconexión automática puede ajustarse a cualquiera de los períodos de tiempo siguientes: 10, 20, 30, 60, 90, 120, 150, 180, 210, 240, 270, 300, 330, o 360 minutos.

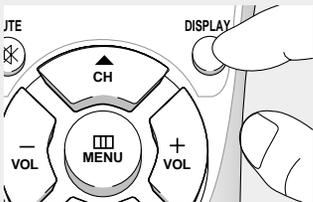
2
Para desactivar el temporizador de desconexión automática, pulse el botón **SLEEP** repetidamente y seleccione "Apagado no".



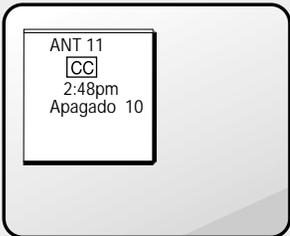
◀ Alternativamente, puede desactivar el temporizador de desconexión automática, encendiendo y apagando el televisor.

El botón Display

1
Pulse **DISPLAY**.



2
El visualizador de pantalla muestra la información siguiente: canal activo, etiqueta del canal, fuente de emisión de video, la hora, y el tiempo restante del temporizador de desconexión automática.



◀ Si pulsa Display dos veces, hará desaparecer todos los menús de la pantalla.

En el caso de haber subtítulos de texto codificados, aparecerá un icono cuando se pulse Display. 

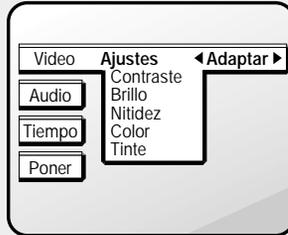
Personalización de la imagen

Use los menús de pantalla para ajustar la imagen según las preferencias personales (contraste, brillo, definición, color y tonalidad). Alternativamente, use los ajustes de imagen de la opción "Automático", descritos en la sección siguiente.

1

Pulse **MENU**.

El menú secundario Video aparecerá.



2

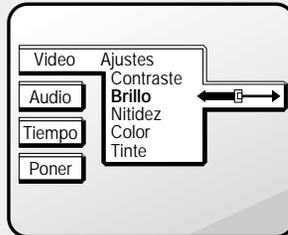
Pulse **VOL -** o **VOL +** para seleccionar el menú secundario "Personalizar".

El menú secundario "Adaptar" contiene 5 elementos: "Contraste", "Brillo", "Nitidez", "Color" y "Tinte".



3

Pulse **CH ▼** para seleccionar uno de los cinco elementos.

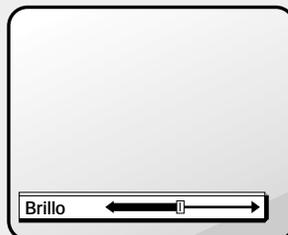


4

Pulse **VOL -** o **VOL +** para incrementar o reducir el valor de un elemento determinado.

Ejemplo: Después de seleccionar "Brillo", pulse **VOL +** para incrementar el brillo, o bien pulse **VOL -** para reducirlo.

Pulse **MENU** para retornar al menú secundario Video.



◀ Para encontrar el punto medio exacto, ajuste el "cursor" hasta que aparezca una única línea vertical.

Después de ajustar un elemento, el recuadro del cursor desaparece y aparece el menú Video.

Ajuste automático de la imagen

El televisor incluye cuatro opciones preestablecidas por el fabricante para el ajuste de las imágenes: estándar, deportes, películas y medio ("Contraste Medio").

1

Pulse **MENU**.
Aparecerá el menú secundario Video.



2

Pulse **VOL-** o **VOL+** para seleccionar uno de los ajustes automáticos de imagen: "Adaptar", "Normal", "Deportes", "Teatro" y "Suave".



3

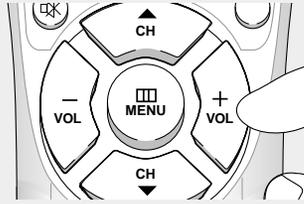
Pulse **DISPLAY** dos veces para hacer desaparecer los menús.

- Seleccione Adaptar para regular los ajustes según sus preferencias personales.
- Seleccione Normal para obtener los ajustes óptimos y para todas las finalidades recomendados por el fabricante para el Contraste, Brillo, Color, Tonalidad y Definición.
- Seleccione Deportes o Películas según convenga. (Películas es la opción recomendada si la fuente de emisión de video es una cinta de VCR o de cámara de video.)
- Seleccione Suave ("Contraste Medio") cuando mire la televisión en un entorno relativamente oscuro. (Medio también resulta un buen ajuste para los videojuegos).

Ajuste del volumen

1

Pulse **VOL+** para subir el volumen, y pulse **VOL-** para bajarlo.



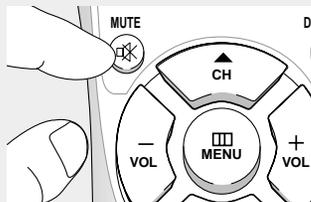
El botón Mute

Puede suprimir inmediatamente (silencio) el sonido pulsando el botón Mute.

1

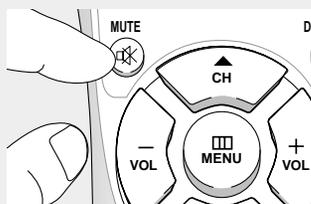
Pulse **MUTE** para suprimir el sonido.

La palabra "Silencio" aparecerá en el ángulo inferior izquierdo de la pantalla.



2

Para restablecer el sonido, pulse **MUTE** de nuevo.



Audio Tipo 1

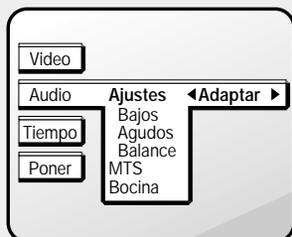
(Modelos CT-25D4WZ/29D4WZ/5072BPZ/5072BWZ/566BWZ/567BWZ/568BPZ/568BWZ/765DWZ/766DWZ/228BWZ/ 22B6PZ/30D6PZ/30A9PZ/34D2P/25D4WZ1)

Personalización del sonido

Use los menús de pantalla para ajustar el sonido según sus preferencias personales (Graves, Agudos y Balance). Alternativamente, use el ajuste de sonido "Automático" descrito en la sección siguiente.

1

Pulse **MENU** dos veces y seleccione el menú secundario Audio.



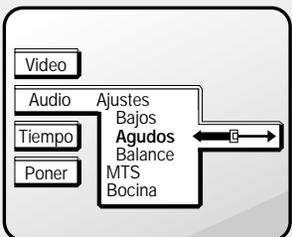
2

Pulse **VOL + o VOL -** para seleccionar "Adaptar". (Nota: Pulsando VOL visualizará las siguientes opciones: Adaptar, Normal, Música, Teatro, Diálogo.)



3

Pulse **CH ▼** para seleccionar el elemento que desee cambiar: Bajos, Agudos o Balance.

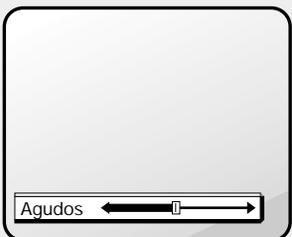


4

Pulse **VOL + o VOL -** para aumentar o disminuir el valor del elemento.

Ejemplo: Después de seleccionar "Agudos", pulse **VOL +** para aumentarlo o **VOL -** para disminuirlo.

Pulse **MENU** para retornar al menú secundario Audio.



◀ Para encontrar el punto medio exacto, ajuste el "cursor" hasta que aparezca una única línea vertical.

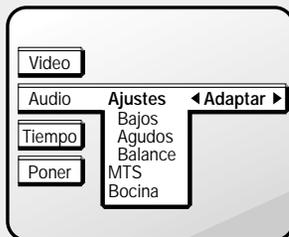
Luego de ajustar un elemento, desaparecerá la línea vertical y reaparecerá el menú secundario de Audio.

Ajuste automático del sonido

El televisor incluye cuatro opciones preestablecidas por el fabricante para el ajuste del sonido: Adaptar, Normal, Música, Teatro, Diálogo.

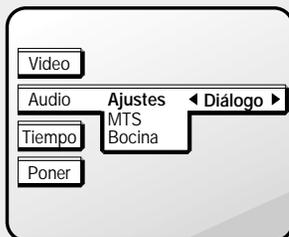
1

Pulse **MENU** dos veces para seleccionar el menú Audio.



2

Pulse **VOL-** o **VOL+** para seleccionar uno de los ajustes automáticos de sonido: "Adaptar", "Normal", "Música", "Teatro" o "Diálogo".



- Seleccione Adaptar para regular los ajustes según sus preferencias personales.
- Utilice Normal para el ajuste óptimo, recomendado por la fábrica para los Agudos, Bajos y Balance.
- Seleccione Música o Teatro según convenga.
- Seleccione Diálogo si el contenido de la mayor parte del programa es dialogado.

Sonido multicanal del televisor

El sonido ordinario de un televisor es "monoaural", aunque muchos programas se emiten en sonido estéreo o con "Programas Secundarios de Audio" (SAP). Si la emisora emite en estéreo o en SAP, use la función sonido multicanal de TV (MTS) de este televisor para escucharlo.

- Seleccione Mono si el canal emite en mono, o si tiene dificultades para recibir la señal estéreo.
- Seleccione Estéreo o SAP, según la emisión.

Selección del modo MTS, método 1: Mediante el botón MTS del mando a distancia.

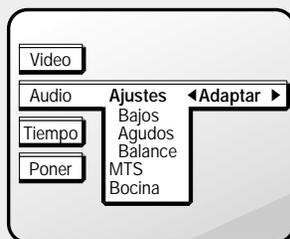
Pulse MTS y compruebe el mensaje de pantalla en el ángulo superior izquierdo del televisor. Al pulsar MTS visualizará tres opciones: Mono, Estéreo y SAP.

Selección del modo MTS, método 2: Mediante los menús de pantalla

Nota: No puede seleccionar la opción "MTS" desde el modo video.

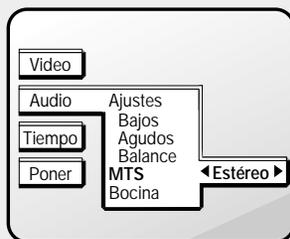
1

Pulse **MENU** dos veces y seleccione el menú Audio.



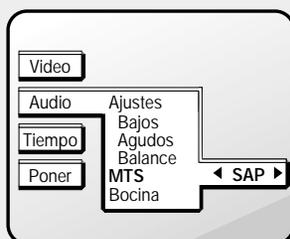
2

Pulse **CH▼** y seleccione "MTS".



3

Pulse **VOL+** o **VOL-** para cambiar a una de las opciones de MTS: "Mono", "SAP" o "Estéreo".



4

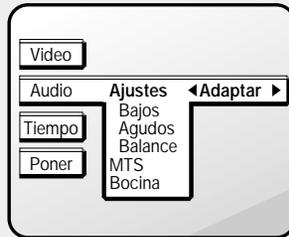
Pulse **DISPLAY** dos veces para hacer desaparecer los menús.

Conexión y desconexión de los altavoces internos

Cuando los altavoces internos están desconectados, todo el sonido se canaliza a través de los altavoces externos.

1

Pulse **MENU** dos veces y seleccione el menú secundario Audio.



2

Pulse los botones **CH ▲** y **▼** seleccione el campo "Bocina si/no".

Pulse **VOL -** para desconectar los altavoces internos.



◀ Seleccione No si está utilizando su TV con un equipo de sonido con bocinas. Refierase a "Entradas del Panel Posterior" en la página 1.4.

3

Pulse **VOL +** para conectar los altavoces internos.

4

Pulse **DISPLAY** dos veces para hacer desaparecer los menús.



▶▶Audio Tipo 2

(Modelos CT-565BZ/566BZ/225BZ)

Activación y desactivación del Silencio

1

Pulse **MENU** dos veces y seleccione el menú secundario Audio.



2

Presione **VOL+** o **VOL-** para activar y desactivar el Silencio.

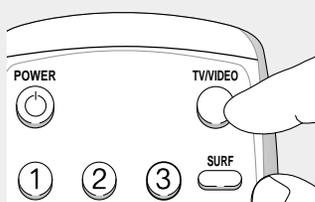
Pulse **DISPLAY** dos veces para hacer desaparecer los menús.



Reproducción de una cinta (VCR o cámara de video)

1

Pulse **TV/VIDEO** para reproducir una cinta de video, un videojuego o cualquier otra señal de un equipo conectado a las entradas A/V.

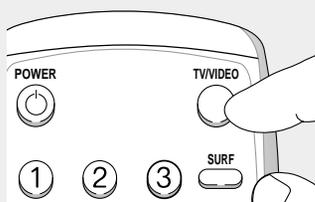


◀ Si no hay ningún equipo conectado a las entradas A/V, el televisor visualiza el mensaje: "Conecte la entrada Video".

Las entradas frontales/laterales de VIDEO tienen prioridad sobre las entradas de VIDEO posteriores. Por ejemplo, si se conecta un equipo a las entradas frontales/laterales y a las posteriores, sólo se visualizará la señal de las entradas A/V frontales/laterales.

2

Para reanudar la visualización de la emisión de la TV por cable, pulse **TV/VIDEO** hasta que el programa de TV aparezca.



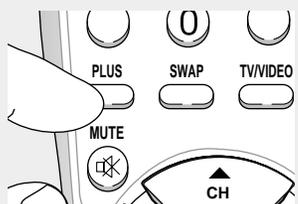
Visualización de la TV en el modo "Plus"

(Modelos CT-565BZ/566BZ/566BWZ/567BWZ/568BPZ/765DWZ/766DWZ/568BWZ/225BZ/228BWZ/22B6PZ/30D6PZ/30A9PZ)

El nuevo modo Plus aumenta la anchura de la imagen convencional aproximadamente unos 3,5 cm. Este modo muestra información de la imagen que en el formato normal está "oculta".

1

Pulse **PLUS** para seleccionar "Plus" o "Normal".



◀ Pantalla plus: Muestra aproximadamente unos 3,5 cm adicionales de imagen. La relación del aspecto de la imagen visible es 12,8:9.

◀ Pantalla normal: Muestra el formato de imagen ordinario de TV (relación de aspecto 4:3).

Eventualmente, puede que una imagen de Pantalla Plus (ampliación de la vista de 3,5 cm) no llene la pantalla por completo. En lugar de eso, aparecerán franjas verticales negras en los extremos izquierdo y derecho de la pantalla. Este fenómeno se debe a una pérdida de información de video producida durante la retransmisión desde la emisora de TV (o a través del sistema de TV por cable). Estas franjas negras no son un defecto del televisor.

En caso de producirse el fenómeno descrito, puede (1) pulsar el botón "Plus" del mando a distancia para volver al modo normal, o (2) esperar hasta que aparezca un nuevo programa, es decir, uno compatible con el formato de pantalla ancha. Una fuente de emisión pregrabada de video, como una cinta de video, un láserdisc o un DVD, es menos susceptible a la pérdida en la retransmisión y, normalmente, visualiza la pantalla ancha sin problemas.

Capítulo 4

FUNCIONES ESPECIALES

Uso del botón Surf

Use la función Surf para retornar automáticamente a un canal preferente después de un breve período de tiempo.

Ejemplo: Cuando una película de TV es interrumpida por anuncios publicitarios, el usuario puede pulsar "Surf" y mirar otros canales. Después de un período de 60 segundos (establecido por el usuario), el televisor retorna automáticamente al canal de la película de TV.

Para modificar el período de tiempo, pulse el botón "Surf" repetidamente. El período de tiempo aumenta en bloques de 30 segundos (hasta un tiempo máximo de 5 minutos).



Ajuste del temporizador de conexión/desconexión automática (On/Off Timer)

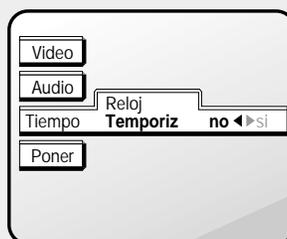
Puede programar el televisor para que se apague o se encienda automáticamente a una hora específica. Para ajustar el temporizador:

Antes de utilizar el temporizador de conexión/desconexión automática, debe ajustar el reloj del televisor. (Si no se ha ajustado el reloj, no puede accederse al campo del "Temporiz").

1

Pulse **MENU** tres veces y seleccione el menú Hora.

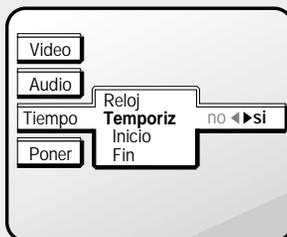
A continuación pulse **CH** ▼ para seleccionar la opción "Temporiz".



2

Pulse **VOL+** para activar el temporizador. Pulse **VOL-** para desactivarlo.

Cuando se activa el temporizador, se visualizan los campos "Inicio" y "Fin".

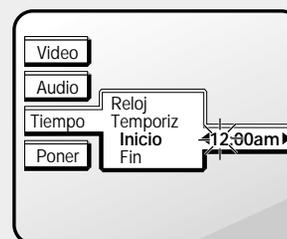


3

Pulse **CH** ▼ para seleccionar el campo "Inicio".

Pulse **VOL+** para activar los dígitos de la hora. (Los dígitos de la hora empezarán a parpadear).

Pulse los botones **CH** ▲ y ▼ para seleccionar la hora. (Nota: Mantenga los botones **CH** ▲ y ▼ pulsados para ajustar correctamente la hora y el campo a.m./p.m.)

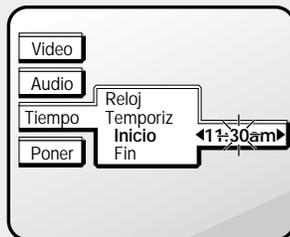


Ajuste del temporizador de conexión/desconexión automática (On/Off Timer) (continuación)

4

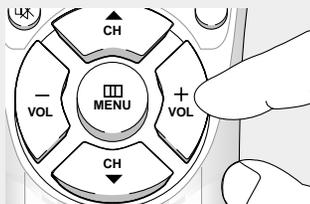
Pulse **VOL +** para activar los dígitos de los minutos. (Los dígitos de los minutos empezarán a parpadear.)

Pulse los botones **CH ▲** y **▼** para seleccionar los minutos.



5

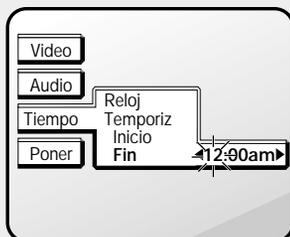
Cuando finalice el proceso, pulse **VOL +**.



6

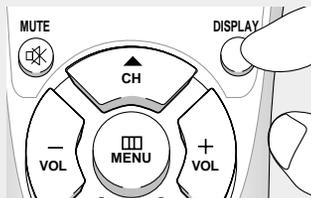
Pulse **CH ▼** para seleccionar el campo "Fin".

Para ajustar el campo "Fin", siga el mismo procedimiento realizado arriba para el campo "Inicio".



7

Cuando haya establecido la Hora de conexión y la Hora de desconexión, pulse **DISPLAY** dos veces para hacer desaparecer los menús.



◀ Cuando apague el televisor, el indicador verde de "POWER & TIMER" (en el panel frontal) se iluminará.

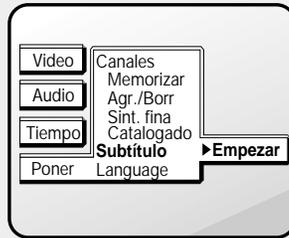
Visualización de subtítulos codificados

Este televisor puede decodificar los subtítulos codificados que se emiten con ciertos programas de TV. Generalmente, se trata de subtítulos para sordos, o simultáneos, es decir, traducciones del programa. Busque el símbolo de subtítulos codificados en su programación local de TV (o en la cubierta de la cinta VCR ).

1

Pulse **MENU** cuatro veces para seleccionar el menú Configuración.

Pulse **CH ▼** para seleccionar "Subtítulo".



4

Pulse **CH ▼** para marcar la opción "Modo". A continuación, pulse **VOL -** para activar el modo "Subtítulo" o pulse **VOL +** para activar el modo "Texto".



2

Pulse **VOL +** y active el campo "Subtítulo". El menú secundario Subtítulos codificados aparecerá.

3

Pulse **VOL +** para activar los subtítulos codificados. Pulse **VOL -** para desactivarlos. (Este proceso activa o desactiva todos los modos de texto.)



5

If necessary, use the **Si** es necesario, use los botones **CH ▼**, **VOL -** y **VOL +** para activar, según convenga, "Canales" y "Campos". Estos ajustes dependen de la fuente de emisión del programa en cuestión. (Vea las notas más abajo.)



Notas sobre el texto de subtítulos codificados

Dependiendo del programa en cuestión, existen diferentes tipos de mensajes textuales en el modo Subtítulos o en el modo Texto (o en ambos). Cuando un texto se emite utilizando el formato Subtítulos, aparece en tres líneas que avanzan con el programa. Normalmente, el texto de los subtítulos se corresponde directamente con el programa (las traducciones, por ejemplo).

Durante la transmisión de subtítulos codificados, a menudo aparecen errores ortográficos y caracteres extraños, especialmente durante las emisiones en directo. (Cuando se cambia de canal, debe esperarse durante unos instantes para que los subtítulos vuelvan a aparecer. Cuando el texto de los subtítulos codificados se emite en formato "Texto", aparecen unas 15 líneas en un recuadro. Con frecuencia, esta información no se corresponde con el desarrollo real del programa (como por ejemplo en las noticias o en el parte meteorológico).

Todos los VCRs pueden grabar la señal de subtítulos codificados de un programa de TV, y muchas cintas de video contienen subtítulos codificados.

Si es necesario, contacte con los responsables de la fuente emisión del programa para obtener información sobre "Canal" y "Campo".

Si el texto está disponible (ya sea en formato de subtítulos o de texto), el formato de transmisión está controlado por los responsables de la fuente de emisión del programa, es decir, la emisora de TV, o el sistema de TV por cable, o una cinta de video. El televisor no determina el formato de texto, pero posee una cierta flexibilidad para decodificar todos los modos de "Subtítulos" y "Texto" aprobados por las autoridades competentes.

Normalmente, el valor por defecto para "canal" y "campo" es 1. Pero existen otras combinaciones válidas. En realidad, dependiendo de la fuente de emisión del programa, existen varios programas de texto distintos. Si es necesario, póngase en contacto con los responsables de la fuente de emisión del programa para determinar las configuraciones concretas de "canal" y "campo".

Uso de la función imagen en imagen

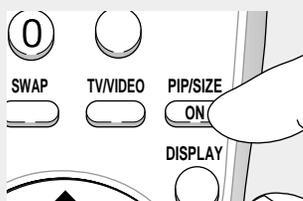
(Modelos CT-5072BPZ/568BPZ/22B6PZ/30D6PZ/30A9PZ/34D2P)

Una de las funciones más innovadoras de su televisor es la Imagen en imagen (PIP). El sistema PIP le permite ver dos imágenes distintas a la vez, para lo cual es necesario tener una fuente de emisión externa de video (VCR, cámara de video, láserdisc, etc.) conectado a su televisor a través de los terminales de entrada A/V.

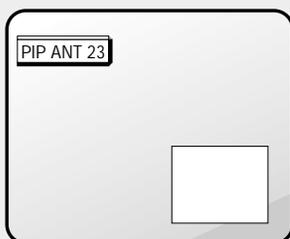
Activación de imagen en imagen

1

Pulse el botón **PIP** para visualizar la imagen PIP.



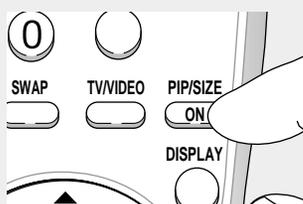
La imagen PIP aparecerá en una esquina de la pantalla.



◀ Use su fuente de emisión externa de video para la imagen PIP. Si no utiliza una fuente de emisión de video externa, la imagen PIP y la principal serán la misma.

2

Pulse el botón **PIP** repetidamente para visualizar las secuencias siguientes: PIP ON con ventana grande, PIP ON con ventana pequeña y PIP OFF.

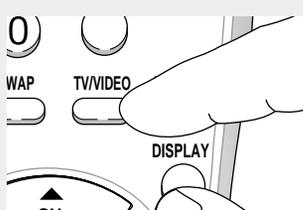


Selección de una señal externa

Puede utilizar la imagen PIP para visualizar una señal de una fuente de emisión externa, como por ejemplo un VCR.

1

Pulse el botón **TV/VIDEO** para seleccionar la señal externa. Puede escoger entre "Ant" y "Video".

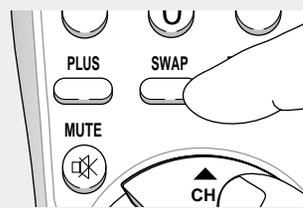


◀ Para más información sobre señales externas, vea "Reproducción de una cinta (VCR o cámara de video)" en la página 3.19. Si selecciona "Ant", la imagen PIP será igual que la imagen principal.

Intercambio de la imagen PIP con la imagen principal

1

Pulse el botón **SWAP**. El contenido de la imagen PIP aparecerá en la imagen principal y viceversa.



Capítulo 5

DETECCIÓN DE AVERÍAS

Antes de llamar al servicio de asistencia técnica, repase la lista de problemas y soluciones posibles que le presentamos a continuación. (Le puede ahorrar tiempo y dinero.)

Identificación de problemas

Problema	Solución posible
Imagen pobre.	Pruebe otro canal. Ajuste la antena. Compruebe todas las conexiones.
Sonido pobre.	Pruebe otro canal. Ajuste la antena.
Falta de imagen y sonido.	Pruebe otro canal. Pulse el botón TV/VIDEO. Asegúrese de que el televisor está enchufado. Compruebe las conexiones de la antena.
Falta de color, colores o tonalidades de mala calidad.	Asegúrese de que el programa se emita en color. Regule los ajustes de imagen.
La imagen aparece verticalmente.	Ajuste la antena. Compruebe todas las conexiones de los cables.
El TV no responde al control remoto.	Pulse la tecla TV para activar el modo TV del mismo. (Modelo CT-34D2P)
El televisor funciona de modo irregular.	Desenchufe el televisor durante 30 segundos y vuélvalo a intentar de nuevo.
El televisor no se enciende.	Asegúrese de que la toma de corriente de pared funciona.

- Nota:
- Si la señal de entrada es débil o insuficiente, el sonido del televisor se suprime automáticamente.
 - La nitidez de la pantalla puede verse afectada por campos magnéticos si se traslada de lugar. Los dispositivos como aspiradoras, secadores de pelo, etc., también pueden afectar al televisor. Intente desconectarlo de la red eléctrica unos instantes y, a continuación, vuelva a encender el televisor.

Limpieza y mantenimiento del televisor

Con el debido cuidado, su televisor funcionará durante muchos años. Siga las siguientes instrucciones para obtener el máximo rendimiento de su televisor.

Emplazamiento

- No coloque el televisor en lugares muy calientes, fríos, húmedos o con mucho polvo.
- No coloque cerca del televisor dispositivos con motores eléctricos que puedan crear campos magnéticos, como por ejemplo aspiradoras.
- Mantenga el lugar ventilado; no coloque el televisor sobre paños o papeles.
- Coloque el TV en posición vertical solamente.

Mueble

- No abra nunca el mueble ni toque las piezas de su interior.
- Limpie su televisor con un paño limpio y seco. Nunca use agua, líquidos limpiadores, cera o productos químicos.
- No deposite objetos pesados sobre del televisor.

Temperatura

- Si se somete el televisor a cambios bruscos de temperatura, por ejemplo, al transportarlo de un lugar frío a otro caliente, desconéctelo de la red eléctrica y déjelo, como mínimo, dos horas para que la posible humedad acumulada en el interior se evapore completamente.

Uso de su televisor en otro país

Si tiene previsto utilizar su televisor en un país extranjero, debe tener en cuenta que existen sistemas de televisión distintos en todo el mundo. Un televisor diseñado para un determinado sistema puede que no funcione correctamente con otro sistema, debido a las diferencias de las frecuencias de los canales de TV.

Datos técnicos

MODELO	CT-5072BWZ CT-5072BPZ	CT-565BZ / 566BZ CT-566BWZ / 567BWZ CT-568BPZ / 225BZ CT-228BWZ / 22B6PZ CT-568BWZ	CT-25D4WZ CT-25D4WZ1	CT-29D4WZ	CT-765DWZ CT-766DWZ CT-30D6PZ CT-30A9PZ	CT-34D2P
TENSIÓN DE LA RED	AC100-240V					
POTENCIA DE LA FRECUENCIA	50/60Hz					
CANALES DE RECEPCIÓN	VHF; 2-13, UHF; 14-69, CATV; 1,14-125					



ELECTRONICS